

# BORMANN®



## BSS2450

042624



v2.2

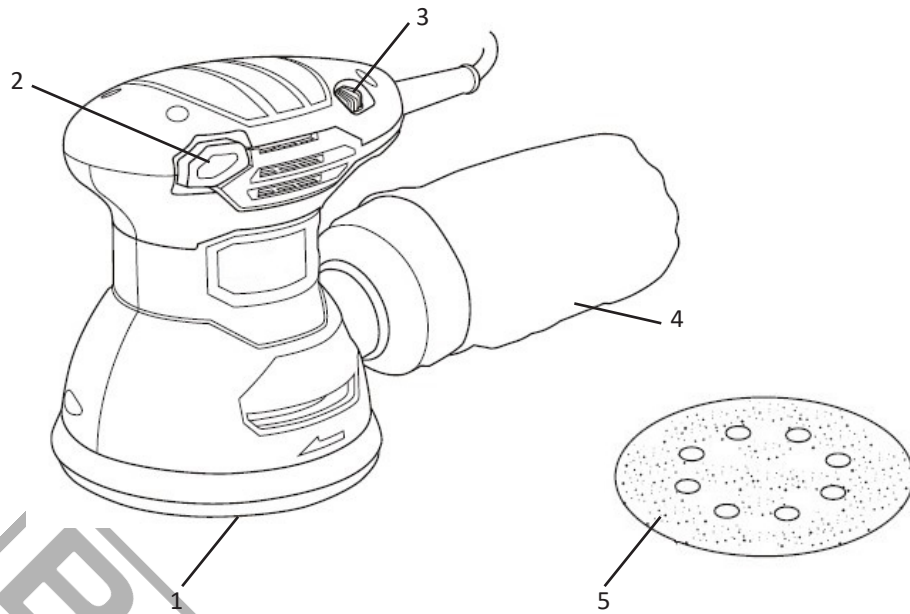


[WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR)

**2 YEARS**  
WARRANTY

## DESCRIPTION OF MAIN PARTS

1. Backing Pad
2. ON/OFF switch
3. Speed control switch \*
4. Dust bag assembly
5. Sanding disc



\* function depending on the exact model

## Intended Use

The orbit sander is designed and may only be used for sanding wood surfaces, sanding steel surfaces and removing rust from steel surfaces. Any other use is expressly prohibited and is considered misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product.

### Technical Data

Model	BSS2450
Rated input power	300 Watt
Rated voltage & frequency	230 V, 50 Hz
No-Load Speed	12000 rpm
Pad size	125 mm
Oscillating circuit diameter	2 mm
Power cable	2 m
Accessories	Dust bag

\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS for power tools



**WARNING ! READ THROUGH THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE STARTING UP THE EQUIPMENT.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody. Children and youths are not permitted to operate the equipment.



Wear safety goggles



Double insulation



Wear ear protection



Read the instructions before using the tool



Always use breathing apparatus when machining dust generating materials.



Wear safety gloves

### Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

### Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, break- age of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
7. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
3. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

## Specific safety regulations

1. Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
2. Always wear safety glasses. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
3. Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
4. Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
5. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Factory Service Center or other Authorized Service Organization. Constantly stay aware of cord location. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
6. Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
7. Do not abuse cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
8. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gage size of at least 1.6mm is recommended for an extension cord 30m or less in length. A cord exceeding 30m is not recommended. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
9. Inspect for and remove all nails from lumber before sanding. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
10. Drugs, alcohol, medication. Do not operate tool while under the influence of drugs, alcohol, or any medication. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
11. Hold the tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may contact hidden wiring or its cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
12. Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are: lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: **work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.**

## Tool Features

### DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

**WARNING:** The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal wiring. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

**IMPORTANT:** Servicing of a tool with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

### ELECTRIC MOTOR

Your sander has a precision built electric motor. It should be connected to a power supply that is 230 volts, 50 Hz, AC only (normal household current). Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

### SWITCH

Your sander has a conveniently located slide switch.

### VARIABLE SPEED

The variable speed feature allows you to operate the sander at different speeds.

### BACKING PAD

The backing pad on the sander provides the capability to use sanding discs with pressure sensitive adhesive backing material.

### RANDOM ORBIT

The random orbit motion provides overlapping sanding movements by combining orbital and turning motion. These overlapping sanding movements provide fast cutting action with excellent sanding results.

### ERGONOMIC DESIGN

The design of the sander provides for easy handling. It is designed for comfort and ease of grasp when operating in different positions and at different angles.

## OPERATION

### WARNING:

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating this tool. Failure to do so could result in dust, shavings, or loose particles being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

### TURNING THE SANDER ON/OFF (See Figure 2.)

Follow these directions to turn the sander on and off :

1. To turn the sander on: Slide the switch to the left (I).
2. To turn the sander off: Slide the switch to the right (O)

### ADJUSTING THE SPEED (See Figure 3).

The variable speed feature allows the sander to operate at speeds that can be adjusted by rotating the dial from 1 to 6. The dial is conveniently located on the motor housing, allowing operator control of disc speed. Follow these directions to adjust the speed:

1. To increase the speed: Turn the dial to a higher setting (towards 6).
2. To decrease the speed: Turn the dial to a lower setting (towards 1).

### SELECTING SANDING DISCS

Selecting the correct size grit and type of sanding disc is an extremely important step in achieving a high quality sanded finish. Aluminum oxide, silicon carbide, and other synthetic abrasives are best for power sanding. Natural abrasives, such as flint and garnet are too soft for power sanding. In general, when sanding, coarse grit removes the most material and fine grit produces the best finish. The condition of the surface to be sanded determines which grit will do the best job. If the surface is rough, start with a coarse grit and sand until the surface is uniform. Then use medium grit to remove scratches left by the coarser grit. Finally, use finer grit for finishing the surface. Always continue sanding with each grit until the surface is uniform.

### ATTACHING ADHESIVE SANDING DISCS (See Figure 4.)

Follow these directions to attach adhesive sanding discs:

- Unplug the sander.

**WARNING:** Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Peel the paper backing from the sanding disc.
- Align the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad.

**NOTE:** You must line up the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad in order for the dustless feature to function properly.

Press the sticky side of the sanding disc against the backing pad as firmly as possible.

**NOTE:** We recommend that you clean the backing pad occasionally by brushing it lightly with a small brush. Dust buildup on the backing pad could cause the sanding disc to not stick properly.

### ATTACHING SANDING DISCS (See Figure 5)

**NOTE:** Use only 125mm hook-and-loop sanding discs which can be found at local home centers and hardware stores.

- Unplug the sander.

**WARNING:** Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Align the holes in the hook-and-loop sanding disc with the holes in the backing pad. **NOTE:** Line up the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad in order for the dustless feature to function properly.
- Press the fuzzy side of the sanding disc against the backing pad as firmly as possible.

**NOTE:** You can reuse hook-and-loop type sanding discs for the life of the sanding abrasive. We recommend that you clean the backing pad occasionally by brushing it lightly with a small brush for best adhesion.

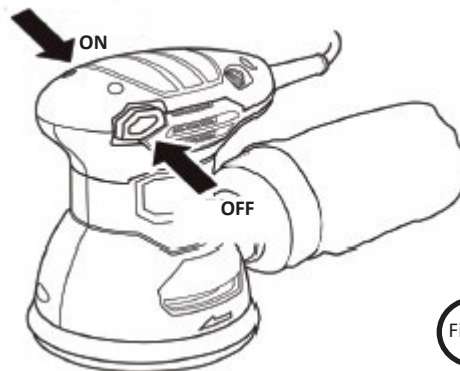


Fig. 2

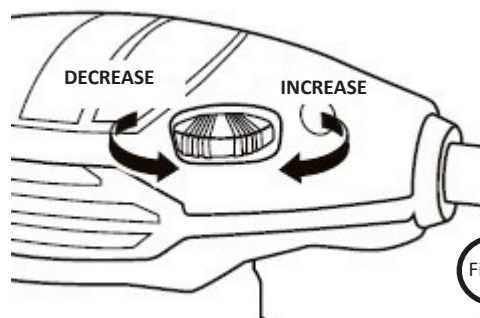


Fig. 3

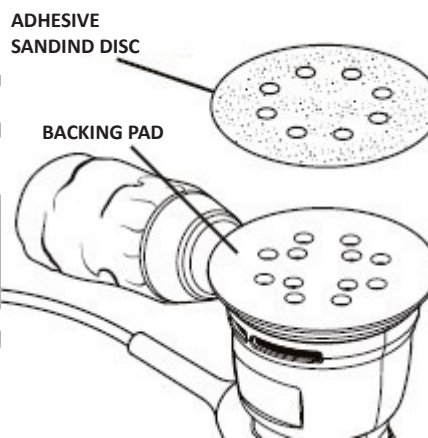


Fig. 4

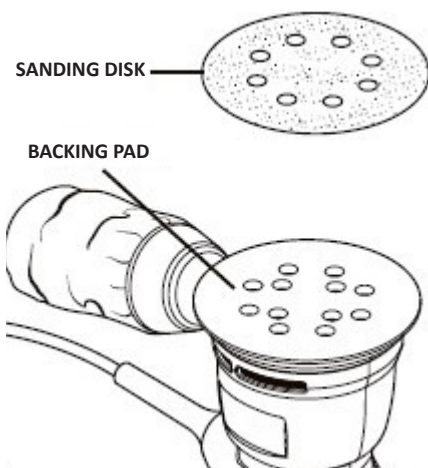


Fig. 5

### USING THE DUST BAG ASSEMBLY

The dust bag assembly provides a dust collection system for the sander. Sanding dust is drawn up through the holes of the sanding disc and collected in the dust bag during sanding.

#### TO ATTACH THE DUST BAG ASSEMBLY (See Figure 6)

Follow these directions to attach the dust bag assembly.

- Unplug the sander.

**WARNING:** Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Slide the dust bag assembly onto the blower exhaust on the sander using a slight-twisting motion.

#### TO EMPTY THE DUST BAG ASSEMBLY (See Figure 6 and 7.)

For more efficient operation, empty the dust bag when it is no more than half full. This will permit the air to flow through the bag better. Always empty and clean the dust bag thoroughly upon completion of a sanding operation and before placing the sander in storage.

**WARNING:** Collected sanding dust from sanding surface coatings such as polyurethanes, linseed oil, etc. can self-ignite in your sander dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire always empty your dust bag frequently (10-15 minutes) while sanding and never store or leave a sander without totally emptying its dust bag. Also follow the recommendations of the coatings manufacturers.

Follow these directions to empty the dust bag assembly:

- Unplug the sander.

**WARNING:** Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Remove the dust bag assembly from the sander.
- Remove the dust bag from the frame.
- Shake out the dust.
- Replace the dust bag on the frame.
- Replace the dust bag assembly on the sander.

### OPERATING THE SANDER

See Figures 8 and 9. Follow these steps to operate the sander.

- Secure the work to prevent it from moving under the sander.

**WARNING:** Unsecured work could be thrown towards the operator causing injury.

**WARNING:** Keep your head away from the sander and the sanding area. Your hair could be drawn into the sander causing serious injury.

- Place the sander on the workpiece so that all of the sanding disc surface is in contact with the workpiece.

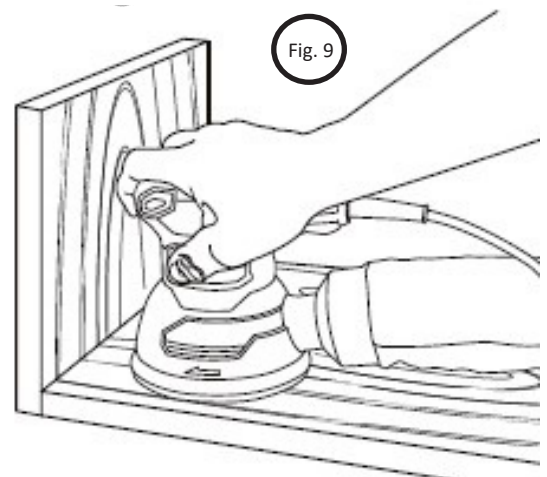
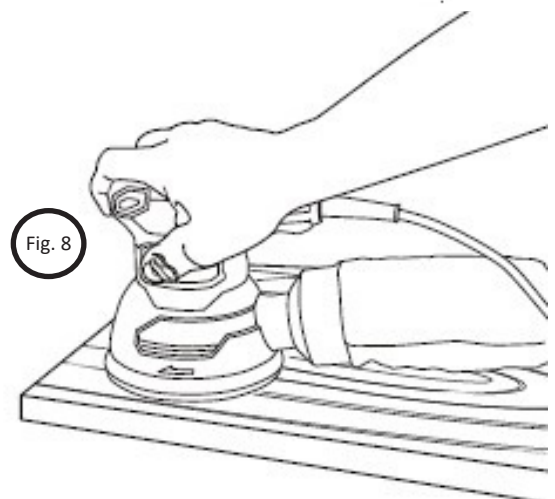
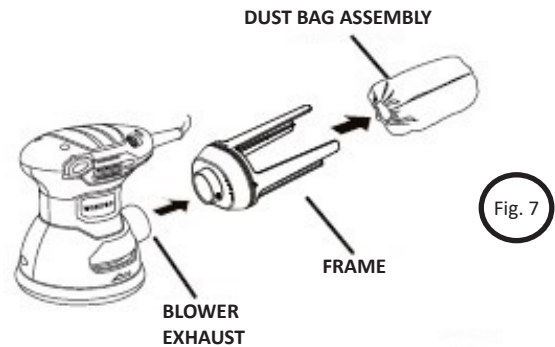
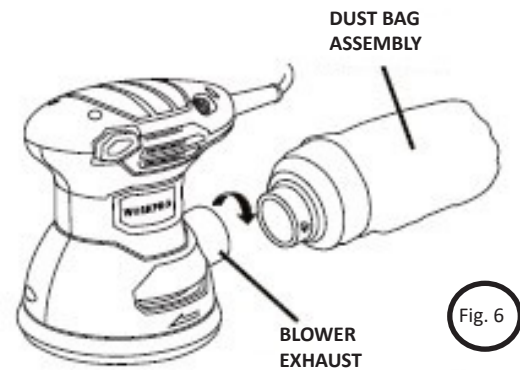
#### CAUTION:

Be careful not to let your hand cover the air vents.

- Start the sander and move it slowly over the workpiece.
- Make successive passes in parallel lines, circles, or crosswise movements.

**NOTE:** The front edge of the sander allows for flush sanding. See Figure 9.

- Turn the sander off and wait until the sanding disc comes to a complete stop before removing it from the workpiece.



## HELPFUL TIPS

- Do not force the sander. The weight of the unit supplies adequate pressure; therefore, let the sanding disc and sander do the work. Applying additional pressure only slows the motor, rapidly wears the sanding disc, and greatly reduces the sander speed. Excessive pressure will overload the motor causing possible damage from motor overheating and can result in inferior work. Any finish or resin on the wood may soften from the frictional heat.

- Do not sand on one spot too long. The sander's rapid action may remove too much material, making the surface uneven. Extended periods of sanding may tend to overheat the motor. If this occurs, turn off the sander and wait until the sanding disc comes to a complete stop. Then remove the sander from the workpiece. Remove your hand from the vent area, remove the sanding disc, then (with your hand removed from the vent area) turn on the sander and run it free, without a load, to cool the motor.

## Maintenance

### GENERAL

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

**WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

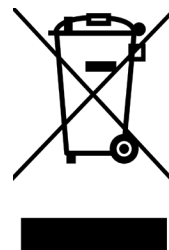
When electric tools are used on fiberglass boats, sports cars, wallboard, spackling compounds, or plaster, it has been found that they are subject to accelerated wear and possible premature failure, as the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, it is not recommended that this tool be used for extended work on any fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster. If, however, you do work with any of these materials, it is extremely important that the tool is cleaned frequently by blowing with an air jet.

**WARNING:** Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

## Environmental protection & disposal

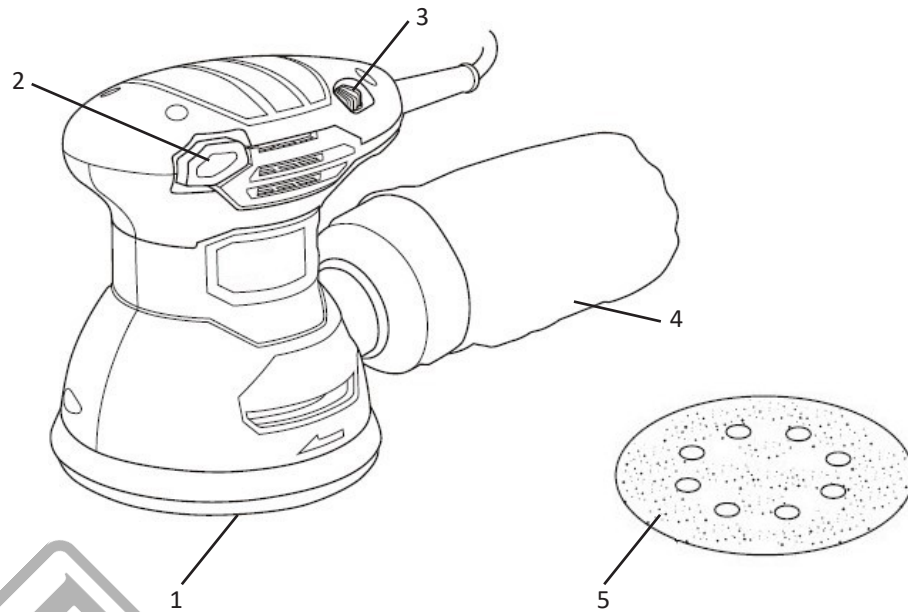
### Disposing of the orbit sander

Used equipment should not be disposed with domestic waste! This symbol indicates that this product may not be disposed of together with domestic waste in compliance with the (2012/19/EC) directive pertaining to waste electrical and electronic devices (WEEE). This product should be handed over at an designated collection point. This can occur, for example, by returning it when a similar product is purchased or by handing it in at an authorised collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Owing to potentially hazardous substances that are frequently contained in waste electronic equipment, incorrect handling of waste equipment may have a negative impact on the environment and on the health of human beings. By disposing of this product correctly, you are also contributing towards an efficient use of natural resources. Information on collecting points for waste equipment can be obtained from your local authority, the public waste disposal authority, an authorised institution for the disposal of waste electrical and electronic equipment or the waste collection services. Dispose of the orbit sander in accordance with the applicable disposal regulations for your country. Dispose of packaging separately. Dispose of cardboard and paper in waste paper, plastic at collection points.



## DESCRIPTION DES PARTIES PRINCIPALES

1. Coussin d'appui
2. Interrupteur ON/OFF
3. Interrupteur de contrôle de la vitesse \*
4. Assemblage du sac à poussière
5. Disque de ponçage



\* fonction selon le modèle exact

## Utilisation prévue

La ponceuse orbitale est conçue et ne peut être utilisée que pour poncer les surfaces en bois, les surfaces en acier et pour enlever la rouille des surfaces en acier. Toute autre utilisation est expressément interdite et considérée comme une mauvaise utilisation. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation du produit.

## Données techniques

Modèle	BSS2450
Puissance d'entrée nominale	300 Watt
Tension et fréquence nominales	230 V, 50 Hz
Vitesse à vide	12000 tr/min
Taille du tampon	125 mm
Diamètre du circuit oscillant	2 mm
Câble d'alimentation	2 m
Accessoires	Sac à poussière

\* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

\* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

\* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.



## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ pour les outils électriques



**AVERTISSEMENT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr. Les enfants et les jeunes ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.



Porter des lunettes de sécurité



Double isolation



Porter des protections auditives



Lire les instructions avant d'utiliser l'outil



Utilisez toujours un appareil respiratoire lors de l'usinage des matériaux générant de la poussière.



Porter des gants de sécurité

### Sécurité sur le lieu de travail

- Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.
- Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour qu'il installe une prise polarisée. Ne modifiez en aucun cas la fiche. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre et d'un système d'alimentation électrique avec mise à la terre.

### Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche est une source d'accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

### Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques et des accessoires. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues. Lors de l'utilisation de l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu qui pourraient s'emmêler. L'enchevêtrement des gants de travail en tissu dans les pièces mobiles peut entraîner des blessures.
- Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

### Service

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

## Règles de sécurité spécifiques

1. Connaissez votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Apprenez ses applications et ses limites, ainsi que les dangers potentiels spécifiques liés à cet outil. Le respect de cette règle réduira les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistants aux chocs ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
3. Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
4. Protégez votre ouïe. Portez une protection auditive pendant les périodes d'utilisation prolongées. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
5. Inspectez régulièrement les cordons de l'outil et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par le centre de service après-vente de l'usine le plus proche ou par un autre organisme de service après-vente agréé. Restez toujours conscient de l'emplacement du cordon. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique ou d'incendie.
6. Vérifier les pièces endommagées. Avant d'utiliser l'outil, il convient de vérifier soigneusement le bon fonctionnement d'un protecteur ou d'une autre pièce endommagée, afin de s'assurer qu'il fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle il a été conçu. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé. Le respect de cette règle réduira le risque de choc, d'incendie ou de blessure grave.
7. Ne pas abuser du cordon. Ne jamais porter l'outil par le cordon ou tirer dessus pour le débrancher de la prise. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique ou d'incendie.
8. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit suffisamment lourde pour supporter le courant que votre produit consommera. Un calibre d'au moins 1,6 mm est recommandé pour une rallonge d'une longueur de 30 m ou moins. Un cordon de plus de 30 m n'est pas recommandé. En cas de doute, utilisez le calibre immédiatement supérieur. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd. Un cordon sous-dimensionné entraînera une baisse de la tension de la ligne, ce qui provoquera une perte de puissance et une surchauffe.
9. Vérifier la présence de clous sur le bois et les retirer avant de le poncer. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
10. Drogues, alcool, médicaments. Ne pas utiliser l'outil sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Le respect de cette règle réduira les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.
11. Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil risque d'entrer en contact avec des câbles cachés ou leur cordon. Le contact avec un fil sous tension rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et choquera l'opérateur.
12. Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour instruire d'autres personnes susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

**AVERTISSEMENT** : Certaines poussières créées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres effets néfastes sur la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques : le plomb des peintures à base de plomb, la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que l'arsenic et le chrome du bois d'œuvre traité chimiquement. Le risque d'exposition varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : **travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.**

## Caractéristiques de l'outil

### DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un concept de sécurité pour les outils électriques, qui élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre. Toutes les parties métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur par une isolation protectrice. Les outils à double isolation n'ont pas besoin d'être mis à la terre.

**AVERTISSEMENT** : Le système à double isolation est destiné à protéger l'utilisateur contre les chocs résultant d'une rupture du câblage interne de l'outil. Observez toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

**IMPORTANT** : L'entretien d'un outil à double isolation exige une extrême prudence et une bonne connaissance du système, et ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Pour l'entretien, nous vous conseillons de renvoyer l'outil au centre de service agréé le plus proche pour le faire réparer. Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine de l'usine lors de l'entretien.

### MOTEUR ÉLECTRIQUE

Votre ponceuse est équipée d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché sur une alimentation électrique de 230 volts, 50 Hz, CA uniquement (courant domestique normal). Ne faites pas fonctionner cet outil sur du courant continu (DC). Une chute de tension importante entraînerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur une prise de courant, vérifiez l'alimentation électrique.

### INTERRUPTEUR

Votre ponceuse est équipée d'un interrupteur à glissière bien situé.

### VITESSE VARIABLE

La fonction de vitesse variable permet d'utiliser la ponceuse à différentes vitesses.

### TAMPON DE SOUTIEN

Le support de la ponceuse permet d'utiliser des disques abrasifs dont le support est un adhésif sensible à la pression.

### ORBITE RANDONNÉE

Le mouvement orbital aléatoire fournit des mouvements de ponçage superposés en combinant le mouvement orbital et le mouvement de rotation. Ces mouvements de ponçage superposés permettent une coupe rapide et d'excellents résultats de ponçage.

### CONCEPTION ERGONOMIQUE

La conception de la ponceuse permet une manipulation aisée. Elle est conçue pour assurer le confort et la facilité de prise en main lors de l'utilisation dans différentes positions et sous différents angles.

## FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT :

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à écrans latéraux lorsque vous utilisez cet outil. Si vous ne le faites pas, vous risquez de recevoir de la poussière, des copeaux ou des particules non fixées dans les yeux et de vous blesser gravement.

### MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU SABLEUR (voir figure 2).

Suivez ces instructions pour mettre la ponceuse en marche et l'arrêter :

1. Pour mettre la ponceuse en marche : Faites glisser l'interrupteur vers la gauche (I).
2. Pour éteindre la ponceuse. Faites glisser l'interrupteur vers la droite (O).

### RÉGLAGE DE LA VITESSE (voir figure 3).

La fonction de vitesse variable permet à la ponceuse de fonctionner à des vitesses qui peuvent être réglées en tournant le cadran de 1 à 6. Le cadran est commodément situé sur le boîtier du moteur, ce qui permet à l'opérateur de contrôler la vitesse du disque. Suivez les instructions suivantes pour régler la vitesseQ

1. Pour augmenter la vitesse : Tournez le cadran sur une position plus élevée (vers 6).
2. Pour diminuer la vitesse : Tournez la molette sur un réglage inférieur (vers 1).

### LE CHOIX DES DISQUES ABRASIFS

Le choix de la taille de grain et du type de disque de ponçage est une étape extrêmement importante pour obtenir une finition poncée de haute qualité. L'oxyde d'aluminium, le carbure de silicium et d'autres abrasifs synthétiques conviennent mieux au ponçage mécanique. Les abrasifs naturels, tels que le silex et le grenat, sont trop doux pour le ponçage mécanique. En général, lors du ponçage, les gros grains enlèvent le plus de matière et les grains fins produisent la meilleure finition. L'état de la surface à poncer détermine le grain qui sera le plus efficace. Si la surface est rugueuse, commencez par un grain grossier et ponchez jusqu'à ce que la surface soit uniforme. Utilisez ensuite un grain moyen pour éliminer les rayures laissées par le grain plus grossier. Enfin, utilisez un grain plus fin pour la finition de la surface. Continuez toujours à poncer avec chaque grain jusqu'à ce que la surface soit uniforme.

### FIXATION DES DISQUES DE PONÇAGE ADHÉSIFS (voir figure 4).

Suivez ces instructions pour fixer les disques abrasifs adhésifs :

- Débrancher la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas débrancher l'outil peut entraîner un démarrage accidentel et des blessures graves.

- Décoller le support papier du disque de ponçage.
- Alignez les trous du disque abrasif sur ceux du support.

**REMARQUE :** Vous devez aligner les trous du disque de ponçage avec ceux du support pour que la fonction anti-poussière fonctionne correctement.

Pressez le côté collant du disque abrasif contre le support aussi fermement que possible.

**REMARQUE :** Nous vous recommandons de nettoyer le support de temps en temps en le brossant légèrement à l'aide d'une petite brosse. L'accumulation de poussière sur le support peut empêcher le disque abrasif d'adhérer correctement.

### FIXATION DES DISQUES DE PONÇAGE (voir figure 5)

**REMARQUE :** N'utilisez que des disques de ponçage à boucles et à crochets de 125 mm que vous trouverez dans les centres de bricolage et les quincailleries.

- Débrancher la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas débrancher l'outil peut entraîner un démarrage accidentel et des blessures graves.

- Alignez les trous du disque abrasif auto-agrippant sur ceux du support. **REMARQUE :** Alignez les trous du disque de ponçage sur ceux du support pour que la fonction anti-poussière fonctionne correctement.

- Pressez le côté flou du disque abrasif contre le support aussi fermement que possible.

**REMARQUE :** Vous pouvez réutiliser les disques de ponçage de type auto-agrippant pendant toute la durée de vie de l'abrasif. Nous vous recommandons de nettoyer le support de temps en temps en le brossant légèrement à l'aide d'une petite brosse pour une meilleure adhérence.

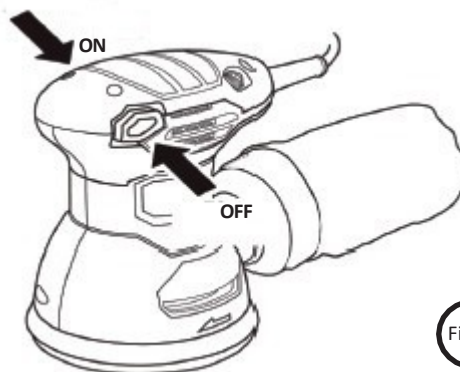


Fig. 2

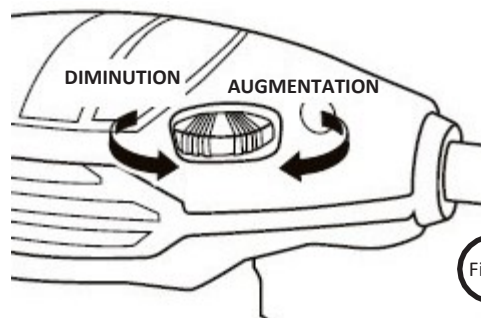


Fig. 3

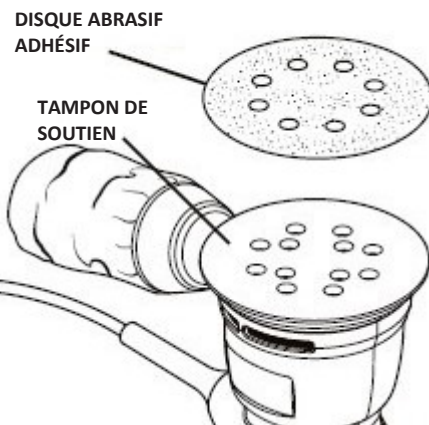


Fig. 4

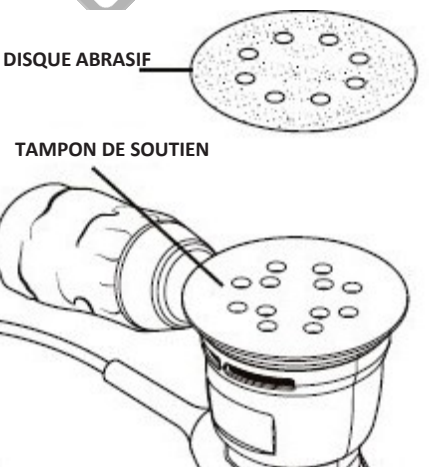


Fig. 5

### UTILISATION DU SAC À POUSSIÈRE

Le sac à poussière constitue un système de collecte de la poussière pour la ponceuse. La poussière de ponçage est aspirée par les trous du disque de ponçage et recueillie dans le sac à poussière pendant le ponçage.

#### POUR FIXER L'ENSEMBLE DU SAC À POUSSIÈRES (voir figure 6)

Suivez ces instructions pour fixer le sac à poussière.

- Débrancher la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas débrancher l'outil peut entraîner un démarrage accidentel et des blessures graves.

- Faites glisser le sac à poussière sur l'échappement du ventilateur de la ponceuse en l'inclinant légèrement vers l'avant. mouvement de torsion.

#### VIDER L'ENSEMBLE DU SAC À POUSSIÈRES (voir les figures 6 et 7).

Pour un fonctionnement plus efficace, videz le sac à poussière lorsqu'il n'est pas plus qu'à moitié plein. Cela permettra à l'air de mieux circuler dans le sac. Videz et nettoyez toujours soigneusement le sac à poussière à la fin d'une opération de ponçage et avant de ranger la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** La poussière de ponçage accumulée lors du ponçage de revêtements de surface tels que les polyuréthanes, l'huile de lin, etc. peut s'enflammer dans le sac à poussière de la ponceuse ou ailleurs et provoquer un incendie. Pour réduire le risque d'incendie, videz toujours votre sac à poussière fréquemment (10 à 15 minutes) pendant le ponçage et ne rangez jamais une ponceuse sans avoir complètement vidé son sac à poussière. Suivez également les recommandations des fabricants de revêtements.

Suivez ces instructions pour vider le sac à poussière :

- Débrancher la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas débrancher l'outil peut entraîner un démarrage accidentel et des blessures graves.

- Retirer le sac à poussière de la ponceuse.
- Retirez le sac à poussière du cadre.
- Secouez la poussière.
- Remettre le sac à poussière en place sur le cadre.
- Remettre le sac à poussière en place sur la ponceuse.

### UTILISATION DE LA PONCEUSE

Voir les figures 8 et 9. Suivez les étapes suivantes pour utiliser la ponceuse.

- Fixez l'ouvrage pour éviter qu'il ne se déplace sous la ponceuse.

**AVERTISSEMENT :** Un travail non sécurisé peut être projeté vers l'opérateur et provoquer des blessures.

**AVERTISSEMENT :** Gardez votre tête à l'écart de la ponceuse et de la zone de ponçage. Vos cheveux pourraient être entraînés dans la ponceuse et provoquer des blessures graves.

- Placez la ponceuse sur la pièce de manière à ce que toute la surface du disque de ponçage soit en contact avec la pièce. avec la pièce.

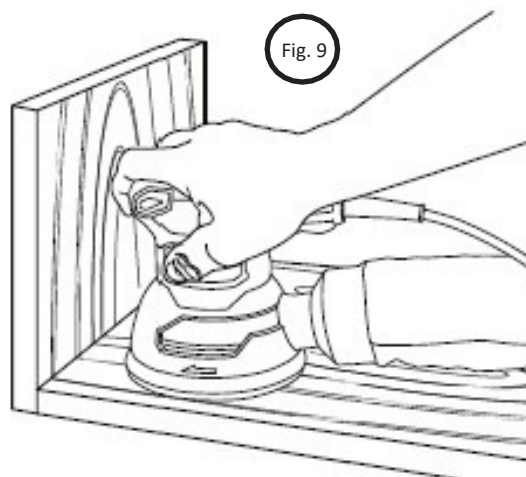
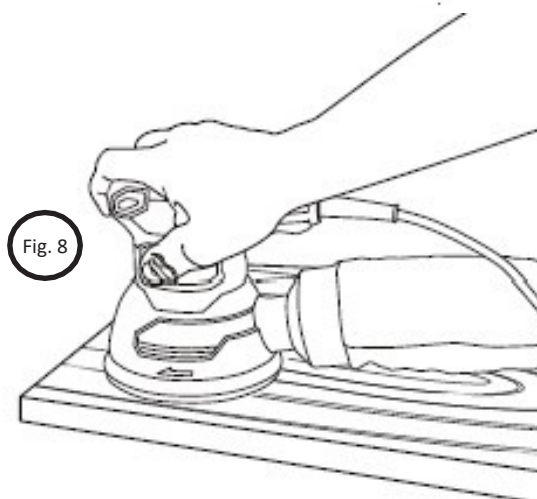
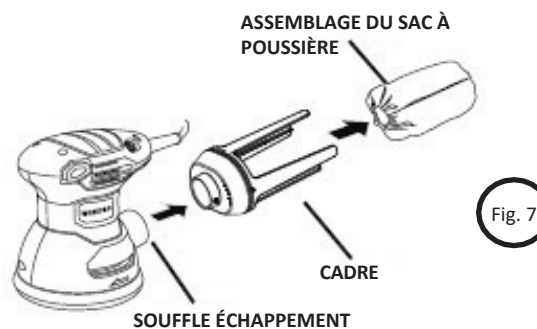
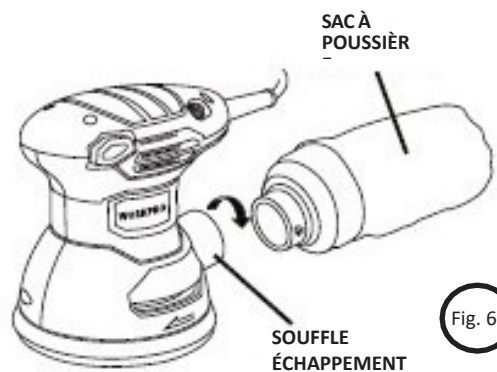
#### ATTENTION :

Veillez à ce que votre main ne recouvre pas les orifices d'aération.

- Démarrez la ponceuse et déplacez-la lentement sur la pièce.
- Effectuer des passages successifs en lignes parallèles, en cercles ou en mouvements transversaux.

**REMARQUE :** le bord avant de la ponceuse permet un ponçage à ras. Voir la figure 9.

- Éteignez la ponceuse et attendez l'arrêt complet du disque de ponçage avant de le retirer de la pièce.



## CONSEILS UTILES

- Ne forcez pas sur la ponceuse. Le poids de l'appareil fournit une pression adéquate ; laissez donc le disque de ponçage et la ponceuse faire le travail. L'application d'une pression supplémentaire ne fait que ralentir le moteur, user rapidement le disque de ponçage et réduire considérablement la vitesse de la ponceuse. Une pression excessive surcharge le moteur, ce qui peut entraîner des dommages dus à une surchauffe du moteur et un travail de qualité inférieure. Toute finition ou résine sur le bois peut se ramollir sous l'effet de la chaleur de friction.

- Ne poncez pas trop longtemps au même endroit. L'action rapide de la ponceuse peut enlever trop de matière et rendre la surface inégale. Des périodes prolongées de ponçage peuvent entraîner une surchauffe du moteur. Si cela se produit, éteignez la ponceuse et attendez que le disque de ponçage s'arrête complètement. Retirez ensuite la ponceuse de la pièce. Retirez votre main de la zone de ventilation, enlevez le disque de ponçage, puis (votre main étant retirée de la zone de ventilation) mettez la ponceuse en marche et faites-la fonctionner librement, sans charge, pour refroidir le moteur.

## Maintenance

### GÉNÉRALITÉS

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.

**AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Lorsque des outils électriques sont utilisés sur des bateaux ou des voitures de sport en fibre de verre, sur des panneaux muraux, des enduits ou du plâtre, il a été constaté qu'ils étaient sujets à une usure accélérée et à une éventuelle défaillance prématurée, car les copeaux et les particules de fibre de verre sont très abrasifs pour les roulements, les brosses, les collecteurs, etc. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil pour des travaux prolongés sur des matériaux en fibre de verre, des panneaux muraux, des produits de calfeutrage ou du plâtre. Si toutefois vous travaillez avec l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer fréquemment l'outil en le soufflant avec un jet d'air.

**AVERTISSEMENT** : Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à écrans latéraux pendant l'utilisation d'un outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'outil est poussiéreux, portez également un masque anti-poussière.

## Protection de l'environnement et élimination des déchets

### Mise au rebut de la ponceuse orbitale

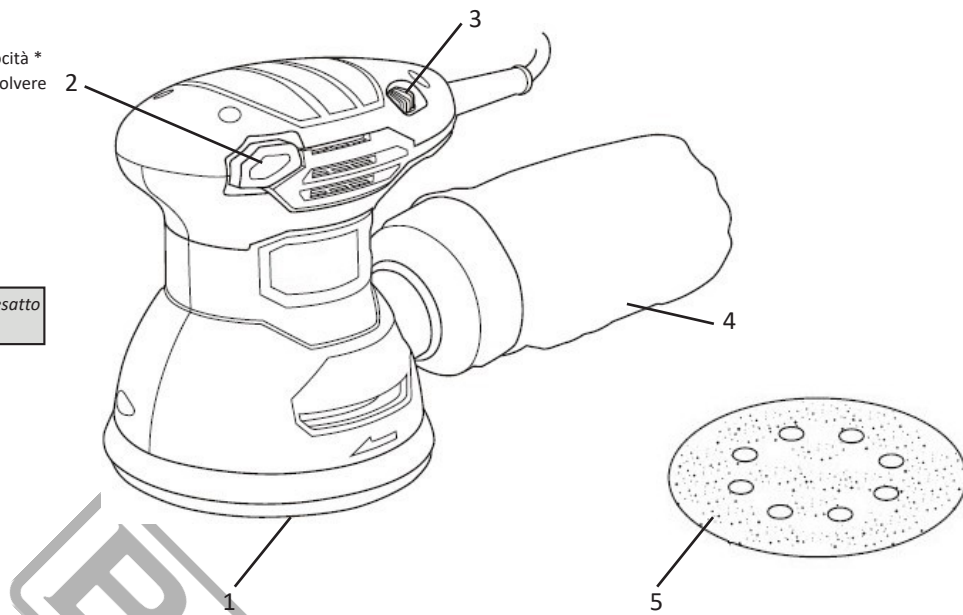
Les équipements usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, conformément à la directive (2012/19/CE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit doit être remis à un point de collecte désigné. Cela peut se faire, par exemple, en le retournant lors de l'achat d'un produit similaire ou en le déposant dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. En raison des substances potentiellement dangereuses qui sont souvent contenues dans les déchets d'équipements électroniques, une manipulation incorrecte des déchets d'équipements peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé des êtres humains. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez également à une utilisation efficace des ressources naturelles. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des déchets auprès de votre commune, du service public d'élimination des déchets, d'une institution autorisée à éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques ou des services de collecte des déchets. Éliminez la ponceuse d'orbitale conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Éliminez l'emballage séparément. Éliminez le carton et le papier dans les points de collecte des déchets de papier et de plastique.



## DESCRIZIONE DELLE PARTI PRINCIPALI

1. Platorello
2. Interruttore ON/OFF
3. Interruttore di controllo della velocità \*
4. Montaggio del sacchetto raccogliipolvere
5. Disco di levigatura

\* funzione che dipende dal modello esatto



## Uso previsto

La levigatrice orbitale è stata progettata e può essere utilizzata esclusivamente per la levigatura di superfici in legno, la levigatura di superfici in acciaio e la rimozione della ruggine da superfici in acciaio. Qualsiasi altro uso è espressamente vietato ed è considerato un uso improprio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni causati da un uso improprio del prodotto.

## Dati tecnici

Modello	BSS2450
Potenza nominale in ingresso	300 Watt
Tensione e frequenza nominale	230 V, 50 Hz
Velocità a vuoto	12000 giri/min.
Dimensione del tampone	125 mm
Diametro del circuito oscillante	2 mm
Cavo di alimentazione	2 m
Accessori	Sacchetto antipolvere

\* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

\* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

\* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA per gli utensili elettrici



**ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Le persone che non conoscono le istruzioni non possono utilizzare l'apparecchiatura. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. L'uso dell'apparecchiatura è vietato a bambini e ragazzi.



Indossare occhiali di sicurezza



Doppio isolamento



Indossare una protezione per le orecchie



Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'utensile



Utilizzare sempre un respiratore quando si lavorano materiali che generano polvere.



Indossare guanti di sicurezza

### Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettroscopio. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettroscopio all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un elettroscopio in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili a doppio isolamento sono dotati di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina si inserisce in una presa polarizzata solo in un senso. Se la spina non entra completamente nella presa, invertirla. Se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare una presa polarizzata. Non modificare in alcun modo la spina. Il doppio isolamento elimina la necessità di un cavo di alimentazione a tre fili con messa a terra e di un sistema di alimentazione con messa a terra.

### Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettroscopio, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o le protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
4. Prima di accendere l'elettroscopio, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroscopio può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettroscopio in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

### Uso e cura degli elettroscopio

1. Non forzare l'elettroscopio. Utilizzate l'elettroscopio corretto per la vostra applicazione. L'elettroscopio corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettroscopio se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettroscopio prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettroscopio. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroscopio.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o legami tra le parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettroscopio. Se danneggiato, far riparare l'elettroscopio prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
7. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste. Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro in tessuto che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento dei guanti di stoffa nelle parti in movimento può causare lesioni personali.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
9. Utilizzare l'elettroscopio, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroscopio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

### Servizio

1. Far riparare l'elettroscopio da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroscopio.
2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. 3. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

## Norme di sicurezza specifiche

1. Conoscere l'utensile elettrico. Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Imparare a conoscere le applicazioni e le limitazioni, nonché i potenziali rischi specifici legati a questo utensile. L'osservanza di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
2. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali di uso comune hanno solo lenti resistenti agli urti; NON sono occhiali di sicurezza. Seguendo questa regola si riduce il rischio di gravi lesioni personali.
3. Proteggere i polmoni. Indossare una maschera facciale o antipolvere se l'operazione è polverosa. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
4. Proteggere l'udito. Indossare una protezione per l'udito durante i periodi di funzionamento prolungato. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
5. Ispezionare periodicamente i cavi dell'utensile e, se danneggiati, farli riparare presso il più vicino centro di assistenza o un altro centro di assistenza autorizzato. Tenere sempre presente la posizione del cavo. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche o incendi.
6. Controllare le parti danneggiate. Prima di utilizzare l'utensile, una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere controllata attentamente per determinare se funzionerà correttamente e se svolgerà la funzione prevista. Verificare l'allineamento delle parti in movimento, l'assenza di vincoli, la rottura di parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse, incendi o lesioni gravi.
7. Non abusare del cavo. Non trasportare mai l'utensile per il cavo e non tirarlo per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti. Il rispetto di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche o incendi.
8. Assicuratevi che la vostra prolunga sia in buone condizioni. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di utilizzarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Per una prolunga di lunghezza pari o inferiore a 30 m, si consiglia un calibro di almeno 1,6 mm. Non è consigliabile utilizzare un cavo di lunghezza superiore a 30 m. In caso di dubbio, utilizzare il calibro immediatamente superiore. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il cavo. Un cavo sottodimensionato provoca una caduta della tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento.
9. Prima della levigatura, controllare e rimuovere tutti i chiodi dal legname. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
10. Droghe, alcol, farmaci. Non utilizzare l'utensile sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
11. Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'utensile può entrare in contatto con cavi nascosti o con il loro cavo. Il contatto con un filo "sotto tensione" rende "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile e provoca una scossa all'operatore.
12. Conservare queste istruzioni. Consultatele spesso e usatele per istruire altri che potrebbero usare questo strumento. Se prestate a qualcuno questo strumento, prestategli anche queste istruzioni.

**AVVERTENZA:** alcune polveri create dalla levigatura, dalla segatura, dalla smerigliatura, dalla foratura e da altre attività edilizie contengono sostanze chimiche note per causare cancro, difetti di nascita o altri danni riproduttivi. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono: il piombo delle vernici a base di piombo, la silice cristallina dei mattoni, del cemento e di altri prodotti per la muratura, l'arsenico e il cromo del legname trattato chimicamente. Il rischio di queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche: **lavorare in un'area ben ventilata e utilizzare attrezzature di sicurezza approvate, come le maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.**

## Caratteristiche dello strumento

### DOPIO ISOLAMENTO

Il doppio isolamento è un concetto di sicurezza per gli utensili elettrici che elimina la necessità di un cavo di alimentazione a tre fili con messa a terra. Tutte le parti metalliche esposte sono isolate dai componenti metallici interni del motore con un isolamento di protezione. Gli utensili a doppio isolamento non necessitano di messa a terra.

**AVVERTENZA:** Il sistema a doppio isolamento ha lo scopo di proteggere l'utente dalle scosse derivanti da un'interruzione del cablaggio interno dell'utensile. Osservare tutte le normali precauzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche.

**IMPORTANTE:** La manutenzione di un utensile con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato. Per l'assistenza, si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Durante la manutenzione, utilizzare sempre parti di ricambio originali.

### MOTORE ELETTRICO

La levigatrice è dotata di un motore elettrico di precisione. Deve essere collegata a un'alimentazione di 230 volt, 50 Hz, solo CA (normale corrente domestica). Non utilizzare l'utensile con corrente continua (DC). Una notevole caduta di tensione causerà una perdita di potenza e il surriscaldamento del motore. Se l'utensile non funziona quando è collegato a una presa di corrente, verificare l'alimentazione.

### INTERRUTTORE

La levigatrice è dotata di un interruttore a scorrimento comodamente posizionato.

### VELOCITÀ VARIABILE

La funzione di velocità variabile consente di utilizzare la levigatrice a diverse velocità.

### CUSCINETTO DI SUPPORTO

Il platello della levigatrice consente di utilizzare dischi di levigatura con materiale adesivo sensibile alla pressione.

### ORBITA A CASO

Il movimento orbitale casuale offre movimenti di levigatura sovrapposti combinando il movimento orbitale e quello rotatorio. Questi movimenti di levigatura sovrapposti garantiscono un'azione di taglio rapida con risultati di levigatura eccellenti.

### DESIGN ERGONOMICO

Il design della levigatrice garantisce una facile maneggevolezza. È stata progettata per garantire il comfort e la facilità di presa quando si opera in diverse posizioni e angolazioni.



## FUNZIONAMENTO

### ATTENZIONE:

Durante l'uso di questo utensile, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali. In caso contrario, polvere, trucioli o particelle sciolte potrebbero finire negli occhi e causare gravi lesioni.

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA SABBIAATRICE (vedere Figura 2).

Seguire queste indicazioni per accendere e spegnere la levigatrice:

1. Per accendere la levigatrice: Far scorrere l'interruttore a sinistra (I).
2. Per spegnere la levigatrice. Far scorrere l'interruttore a destra (O)

### REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ (vedere Figura 3).

La funzione di velocità variabile permette alla levigatrice di funzionare a velocità regolabili ruotando il selettore da 1 a 6. Il selettore è comodamente posizionato sull'alloggiamento del motore e consente all'operatore di controllare la velocità del disco. Per regolare la velocità, seguire le indicazioni riportate di seguito.

1. Per aumentare la velocità: ruotare il selettore su un'impostazione più alta (verso 6).
2. Per diminuire la velocità: ruotare il selettore su un'impostazione inferiore (verso 1).

### SELEZIONE DEI DISCHI ABRASIVI

La scelta della grana e del tipo di disco abrasivo corretto è un passo estremamente importante per ottenere una finitura levigata di alta qualità. L'ossido di alluminio, il carburo di silicio e altri abrasivi sintetici sono i migliori per la levigatura elettrica. Gli abrasivi naturali, come la selce e il granato, sono troppo morbidi per la levigatura elettrica. In generale, quando si carteggia, la grana grossa rimuove la maggior parte del materiale e la grana fine produce la finitura migliore. Le condizioni della superficie da levigare determinano la grana migliore. Se la superficie è ruvida, iniziare con una grana grossa e carteggiare fino a ottenere una superficie uniforme. Quindi utilizzare una grana media per rimuovere i graffi lasciati dalla grana più grossa. Infine, utilizzare una grana più fine per rifinire la superficie. Continuare a carteggiare con ogni grana fino a ottenere una superficie uniforme.

### Fissare i dischi di sabbatura adesivi (vedere Figura 4).

Seguire queste indicazioni per applicare i dischi abrasivi adesivi:

- Scollegare la levigatrice.

**AVVERTENZA:** La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Staccare il supporto di carta dal disco abrasivo.
- Allineare i fori del disco abrasivo con quelli del platorello.

**NOTA:** affinché la funzione antipolvere funzioni correttamente, è necessario allineare i fori del disco abrasivo con quelli del platorello.

Premere il lato appiccicoso del disco abrasivo contro il platorello il più saldamente possibile.

**NOTA:** Si consiglia di pulire il platorello di tanto in tanto, spazzolandolo leggermente con una piccola spazzola. L'accumulo di polvere sul platorello potrebbe impedire al disco abrasivo di aderire correttamente.

### Fissare i dischi di sabbatura (vedi Figura 5)

**NOTA:** utilizzare solo dischi di levigatura a strappo da 125 mm, reperibili presso i centri di elettrodomestici e i negozi di ferramenta.

- Scollegare la levigatrice.

**AVVERTENZA:** La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Allineare i fori del disco abrasivo con gancio ai fori del platorello. **NOTA:** allineare i fori del disco di levigatura con i fori del platorello affinché la funzione antipolvere funzioni correttamente.

- Premere il lato sfocato del disco abrasivo contro il platorello il più saldamente possibile.

**NOTA:** I dischi abrasivi a strappo possono essere riutilizzati per tutta la durata dell'abrasivo. Si consiglia di pulire il platorello di tanto in tanto, spazzolandolo leggermente con una piccola spazzola per ottenere una migliore adesione.

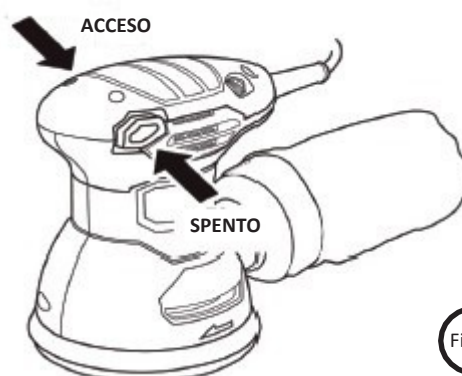


Fig. 2

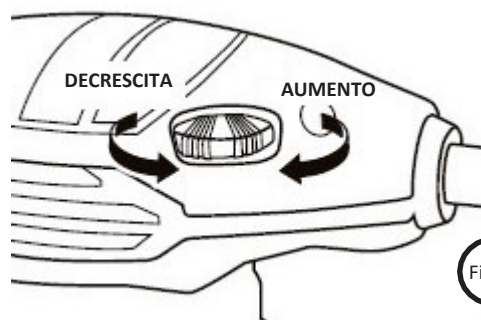


Fig. 3

### DISCO SABBATO ADESIVO



Fig. 4

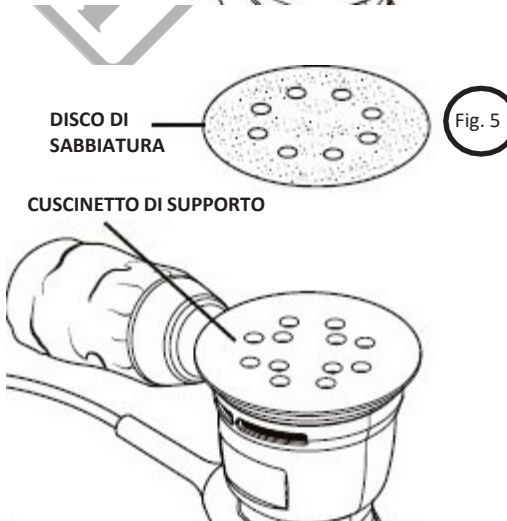


Fig. 5

### UTILIZZO DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE

Il sacchetto raccogli-polvere costituisce un sistema di raccolta della polvere per la levigatrice. La polvere di levigatura viene aspirata attraverso i fori del disco di levigatura e raccolta nel sacchetto della polvere durante la levigatura.

#### PER FISSARE L'ASSEMBLAGGIO DEL SACCO POLVERE (vedere Figura 6)

Seguire queste indicazioni per montare il gruppo del sacchetto della polvere.

- Scollegare la levigatrice.

**AVVERTENZA:** La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Far scorrere il gruppo del sacchetto raccogli-polvere sullo scarico del soffiatore della levigatrice con una leggera movimento di torsione.

#### PER SVUOTARE L'ASSEMBLAGGIO DEL SACCO POLVERE (vedere Figura 6 e 7).

Per un funzionamento più efficiente, svuotare il sacchetto della polvere quando è pieno al massimo per metà. In questo modo l'aria potrà scorrere meglio nel sacco. Svuotare e pulire sempre accuratamente il sacchetto della polvere al termine di un'operazione di levigatura e prima di riporre la levigatrice.

**AVVERTENZA:** la polvere di levigatura raccolta dalla levigatura di rivestimenti superficiali come poliuretani, olio di lino, ecc. può autoaccendersi nel sacchetto della polvere della levigatrice o altrove e causare incendi. Per ridurre il rischio di incendio, svuotare sempre il sacchetto della polvere frequentemente (10-15 minuti) durante la levigatura e non riporre o lasciare mai una levigatrice senza aver svuotato completamente il sacchetto della polvere. Seguire anche le raccomandazioni dei produttori di rivestimenti.

Seguire le seguenti indicazioni per svuotare il gruppo del sacchetto della polvere:

- Scollegare la levigatrice.

**AVVERTENZA:** La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Rimuovere il gruppo del sacchetto della polvere dalla levigatrice.
- Rimuovere il sacchetto della polvere dal telaio.
- Scuotere la polvere.
- Riposizionare il sacchetto della polvere sul telaio.
- Sostituire il gruppo del sacchetto della polvere sulla levigatrice.

### FUNZIONAMENTO DELLA LEVIGATRICE

Vedere le Figure 8 e 9. Per utilizzare la levigatrice, procedere come segue.

- Fissare il lavoro per evitare che si sposti sotto la levigatrice.

**AVVERTENZA:** Il lavoro non fissato potrebbe essere scagliato verso l'operatore causando lesioni.

**AVVERTENZA:** Tenere la testa lontana dalla levigatrice e dall'area di levigatura. I capelli potrebbero essere trascinati all'interno della levigatrice, causando gravi lesioni.

- Posizionare la levigatrice sul pezzo da lavorare in modo che tutta la superficie del disco di levigatura sia a contatto con il pezzo, con il pezzo in lavorazione.

#### ATTENZIONE:

Fare attenzione a non coprire con la mano le prese d'aria.

- Avviare la levigatrice e muoverla lentamente sul pezzo.
- Eseguire passate successive in linee parallele, cerchi o movimenti trasversali.

**NOTA:** Il bordo anteriore della levigatrice consente di carteggiare a filo. Vedere la Figura 9.

- Spegnerla la levigatrice e attendere che il disco di levigatura si arresti completamente prima di rimuoverlo dal pezzo.

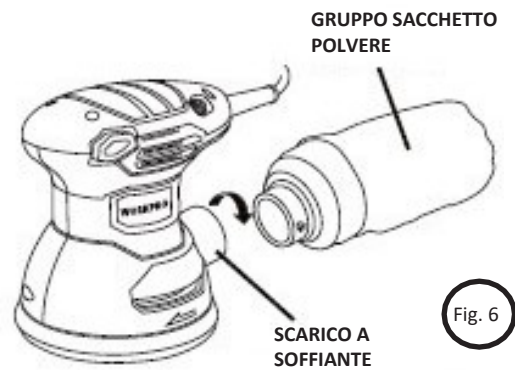


Fig. 6

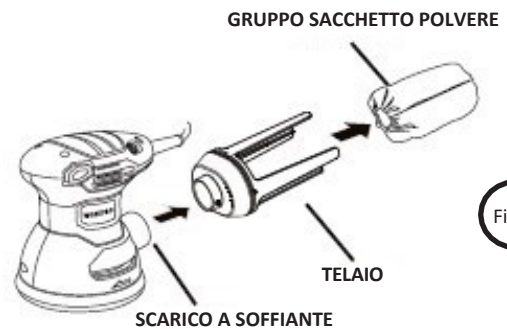


Fig. 7

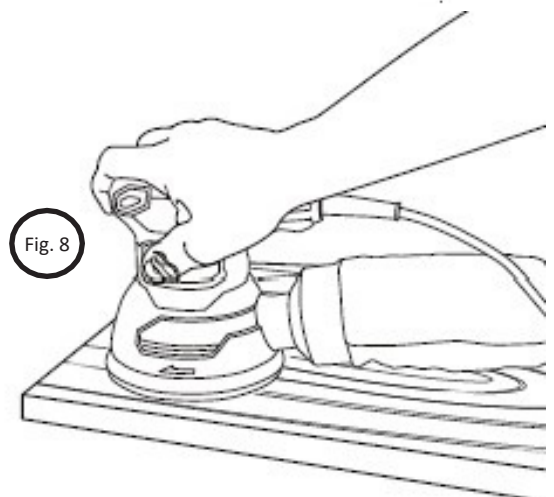


Fig. 8

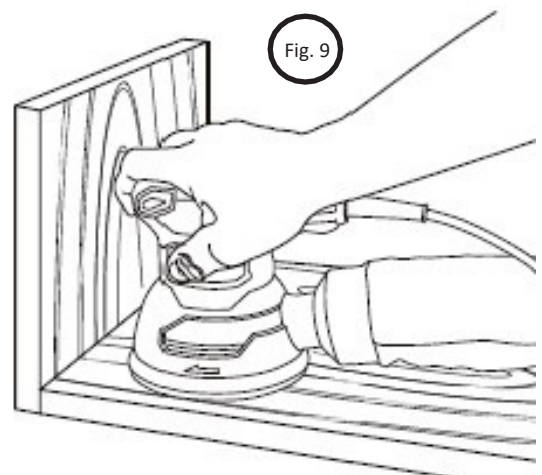


Fig. 9

## CONSIGLI UTILI

- Non forzare la levigatrice. Il peso dell'unità fornisce una pressione sufficiente; pertanto, lasciate che il disco di levigatura e la levigatrice facciano il loro lavoro. L'applicazione di una pressione supplementare non fa altro che rallentare il motore, consumare rapidamente il disco di levigatura e ridurre notevolmente la velocità della levigatrice. Una pressione eccessiva sovraccarica il motore causando possibili danni da surriscaldamento del motore stesso e può portare a un lavoro scadente. La finitura o la resina del legno possono ammorbidirsi a causa del calore di attrito.
- Non carteggiare troppo a lungo su un unico punto. L'azione rapida della levigatrice potrebbe rimuovere troppo materiale, rendendo la superficie non uniforme. Una levigatura prolungata può surriscaldare il motore. In tal caso, spegnere la levigatrice e attendere che il disco di levigatura si arresti completamente. Quindi rimuovere la levigatrice dal pezzo in lavorazione. Togliere la mano dall'area di sfianto, rimuovere il disco di levigatura, quindi (con la mano rimossa dall'area di sfianto) accendere la levigatrice e farla funzionare liberamente, senza carico, per raffreddare il motore.

## Manutenzione

### GENERALE

Evitare l'uso di solventi per la pulizia di parti in plastica. La maggior parte delle plastiche è suscettibile di essere danneggiata da vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro uso. Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere di carbone, ecc.

**AVVERTENZA:** Non lasciare mai che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Essi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

Quando gli utensili elettrici vengono utilizzati su imbarcazioni in vetroresina, auto sportive, cartongesso, stucco o intonaco, è stato riscontrato che sono soggetti a un'usura accelerata e a possibili guasti prematuri, in quanto i trucioli e le smerigliature della vetroresina sono altamente abrasivi per i cuscinetti, le spazzole, i commutatori, ecc. Di conseguenza, si sconsiglia l'uso di questo utensile per lavori prolungati su materiali in fibra di vetro, cartongesso, stucco o intonaco. Tuttavia, se si lavora con questi materiali, è estremamente importante pulire frequentemente l'utensile soffiando con un getto d'aria.

**AVVERTENZA:** Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali durante il funzionamento dell'elettroutensile o quando si soffia la polvere. Se l'operazione è polverosa, indossare anche una maschera antipolvere.

## Protezione ambientale e smaltimento

### Smaltimento della levigatrice orbitale

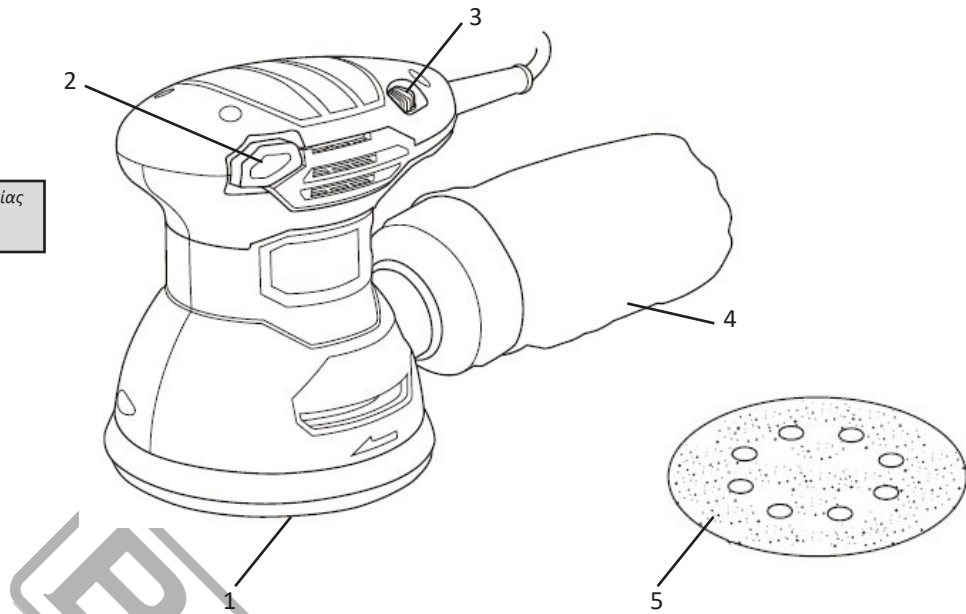
Le apparecchiature usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Questo simbolo indica che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in conformità alla direttiva (2012/19/CE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo prodotto deve essere consegnato in un punto di raccolta designato. Ciò può avvenire, ad esempio, restituendolo quando si acquista un prodotto simile o consegnandolo presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. A causa delle sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute nei rifiuti di apparecchiature elettroniche, una gestione non corretta dei rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute delle persone. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce anche a un uso efficiente delle risorse naturali. Per informazioni sui punti di raccolta dei rifiuti, rivolgersi al comune di residenza, all'ente pubblico per lo smaltimento dei rifiuti, a un ente autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o ai servizi di raccolta dei rifiuti. Smaltire la levigatrice orbitale in conformità alle norme di smaltimento vigenti nel proprio Paese. Smaltire l'imballaggio separatamente. Smaltire il cartone e la carta nella raccolta differenziata della carta e della plastica presso i centri di raccolta.



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΥΡΙΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

1. Πέλμα στήριξης
2. Διακόπτης - σκανδάλη ON/OFF
3. Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας \*
4. Συγκρότημα σακούλας σκόνης
5. Δίσκος λείανσης

\* ύπαρξης συγκεκριμένης λειτουργίας αναλόγως ακριβούς μοντέλου



## Σκοπούμενη Χρήση

Το έκκεντρο τριβείο έχει σχεδιαστεί και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για λείανση ξύλινων επιφανειών, λείανση ατσάλινων επιφανειών και αφαίρεση σκουριάς από επιφάνειες ατσαλιού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά και θεωρείται κακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.

### Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BSS2450
Ονομαστική ισχύς εισόδου	300 Watt
Ονομαστική τάση & συχνότητα	230 V , 50 Hz
Ταχύτητα άνευ φορτίου (στροφές)	12000 rpm
Διάμετρος πέλματος	125 mm
Διάμετρος ταλάντωσης	2 mm
Καλώδιο τροφοδοσίας (μήκος)	2 m
Παρελκόμενα	1 σακούλα σκόνης

\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ για ηλεκτρικά εργαλεία**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.** Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός. Άτομα, τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες, δεν επιτρέπεται να χειρίζονται τον εξοπλισμό.



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας



Διπλή μόνωση



Φορέστε ωτοασπίδες



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση του εργαλείου



Χρήση αναπνευστικής συσκευής σε περίπτωση παραγωγής σκόνης.



Φορέστε γάντια ασφαλείας

**Ασφάλεια στο χώρο εργασίας**

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε κερηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

**Ηλεκτρική ασφάλεια**

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπτορα με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλλυπες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με προστασία από συσκευή προστασίας από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα εργαλεία με διπλή μόνωση είναι εξοπλισμένα με πολωμένο βύσμα (ο ένας ακροδέκτης είναι μεγαλύτερου πλάτους από τον άλλο). Αυτό το βύσμα ταιριάζει σε μια πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Εάν εξακολουθεί να μην ταιριάζει, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει μια πολωμένη πρίζα. Μην αλλάζετε το φις με κανέναν τρόπο. Η διπλή μόνωση εξαλείφει την ανάγκη για γειωμένο καλώδιο ρεύματος τριών αγωνιών και γειωμένο σύστημα παροχής ρεύματος.

**Προσωπική ασφάλεια**

1. Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή η προστασία ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, τη λήψη ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προσκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γενικών κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Να ντύνεστε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους (ιδίως υγείας) που σχετίζονται με τη σκόνη.
8. Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

**Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**

1. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξτε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
4. Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για σπάσιμο εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

8. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

9. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες τους στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις. Κατά τη χρήση του εργαλείου, μη φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας τα οποία μπορεί να μπλεχτούν. Η εμπλοκή των υφασμάτινων γαντιών εργασίας στα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

### Σέρβις

1. Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου. 2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων. 3. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

### Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

1. Γνωρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με το συγκεκριμένο εργαλείο. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

2. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Τα καθημερινά γυαλιά έχουν μόνο φακούς ανθεκτικούς στην κρούση- ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

3. Προστατέψτε τους πνεύμονές σας. Φορέστε μάσκα προσώπου ή μάσκα σκόνης εάν η εργασία είναι προκαλεί σκόνη. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

4. Προστατέψτε την ακοή σας. Φοράτε ωτοασπίδες κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων λειτουργίας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

5. Επιθεωρείτε περιοδικά τα καλώδια εργαλείων και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή τους στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις ή σε άλλο εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις. Έχετε συνεχώς επίγνωση της θέσης του καλωδίου. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα θα μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

6. Ελέγχετε για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από την περαιτέρω χρήση του εργαλείου, ένα προστατευτικό τμήμα ή άλλο μέρος που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργεί σωστά και θα εκτελεί την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, την σύζευξη των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση εξαρτημάτων, την τοποθέτηση και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του. Ένα προστατευτικό ή άλλο μέρος που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί κατάλληλα από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

7. Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο και μην το τραβάτε για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

8. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο μεγέθους κατάλληλου για να μεταφέρει το ρεύμα που θα απαιτήσει το εργαλείο. Για ένα καλώδιο επέκτασης μήκους 30 μέτρων ή λιγότερο συνιστάται ένα μέγεθος καλωδίου τουλάχιστον 1,6 mm. Ένα καλώδιο που υπερβαίνει τα 30 m δεν συνιστάται. Εάν έχετε αμφιβολίες, χρησιμοποιήστε το αμέσως μεγαλύτερο καλώδιο. Όσο μικρότερος είναι ο ειδικός αριθμός διαμέτρου καλωδίου (gauge number), τόσο βαρύτερο/μεγαλύτερο είναι το καλώδιο. Ένα υποδιαστασιοποιημένο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης της γραμμής με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.

9. Ελέγξτε διεξοδικά για τυχόν ύπαρξη καρφιών και αφαιρέστε τα από τα τεμάχια κατεργασίας πριν από την διεξαγωγή εργασιών με το τριβείο. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

10. Ουσίες, αλκοόλ, φάρμακα. Μην χειρίζεστε το εργαλείο ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή οποιουδήποτε φαρμάκου. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

11. Κρατήστε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία, όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή το καλώδιό. Η επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο θα καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

12. Αποθηκεύστε τις παρούσες οδηγίες. Ανατρέξτε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν αυτό το εργαλείο. Εάν δανείσετε σε κάποιον αυτό το εργαλείο, δανείστε του και αυτές τις οδηγίες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ορισμένες σκόνης που δημιουργούνται από την λείανση, το τρίψιμο, το πριόνισμα, το τρύπημα, την διάνοιξη οπών και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες περιέχουν χημικές ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Μερικά παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι: μόλυβδος από χρώματα με βάση το μόλυβδο, κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα και ταϊμέντο και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας, αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία. Ο κίνδυνος που διατρέχετε από την έκθεση σε αυτά τα υλικά ποικίλλει, ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε αυτού του είδους τις εργασίες. Για να μειώσετε την έκθεσή σας σε αυτές τις χημικές ουσίες εργαστείτε **σε καλά αεριζόμενο χώρο** και **με ενγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας**, όπως οι μάσκες σκόνης που είναι ειδικά σχεδιασμένες για να φιλτράρουν τα μικροσκοπικά σωματίδια.

### Χαρακτηριστικά έκκεντρου τριβείου

#### ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ

Η διπλή μόνωση είναι μια έννοια/τεχνική ασφάλειας στα ηλεκτρικά εργαλεία, η οποία εξαλείφει την ανάγκη για το συνηθισμένο γειωμένο καλώδιο τροφοδοσίας τριών αγωγών. Όλα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη απομονώνονται από τα εσωτερικά μεταλλικά εξαρτήματα του κινητήρα με προστατευτική μόνωση. Τα εργαλεία με διπλή μόνωση δεν χρειάζονται γείωση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το σύστημα διπλής μόνωσης προορίζεται για την προστασία του χρήστη από ηλεκτροπληξία που προκύπτει από διακοπή της εσωτερικής καλωδίωσης του εργαλείου. Τηρείτε όλες τις συνήθειες προφύλαξης ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Το σέρβις ενός εργαλείου με διπλή μόνωση απαιτεί εξαιρετική προσοχή και γνώση του συστήματος και πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό. Για το σέρβις, σας προτείνουμε να επιστρέψετε το εργαλείο στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά κατά το σέρβις.

#### ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Το τριβείο διαθέτει έναν ηλεκτρικό κινητήρα. Θα πρέπει να συνδεθεί σε παροχή ρεύματος 230 Volt, 50 Hz, εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο (κανονικό οικιακό ρεύμα). Μην λειτουργείτε το εργαλείο αυτό με συνεχές ρεύμα (DC). Μια σημαντική πτώση τάσης θα προκαλέσει απώλεια ισχύος και ο κινητήρας θα υπερθερμανθεί. Εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί όταν συνδεθεί σε μια πρίζα, ελέγξτε με προσοχή την παροχή ρεύματος.

**ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ**

Το τριβείο διαθέτει έναν κατάλληλα τοποθετημένο συρόμενο διακόπτη.

**ΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ**

Η λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας σας επιτρέπει να λειτουργείτε το τριβείο σε διαφορετικές ταχύτητες.

**ΠΕΛΜΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ**

Το πέλμα στήριξης στο τριβείο παρέχει τη δυνατότητα χρήσης δίσκων λείανσης.

**ΕΚΚΕΝΤΡΗ ΚΙΝΗΣΗ**

Η έκκεντρη κίνηση πραγματοποιεί επικαλυπτόμενες κινήσεις λείανσης οι οποίες παρέχουν γρήγορη δράση κοπής με εξαιρετικά αποτελέσματα λείανσης.

**ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ**

Ο σχεδιασμός του τριβείου παρέχει εύκολο χειρισμό. Έχει σχεδιαστεί για άνεση και ευκολία στο πάσιμο κατά τη λειτουργία σε διαφορετικές θέσεις και υπό διαφορετικές γωνίες.

**Λειτουργία****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να πέσει σκόνη, πριονίδια ή εκτοξευόμενα σωματίδια στα μάτια σας, με αποτέλεσμα πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΙΒΕΙΟΥ (ON/OFF) (Δείτε το Σχ. 2)**

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το τριβείο :

1. Ενεργοποίηση τριβείου (ON): Σύρετε τον διακόπτη προς τα αριστερά.
2. Απενεργοποίηση τριβείου (OFF): Σύρετε τον διακόπτη προς τα δεξιά.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (Δείτε το Σχ. 3)**

Η λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας επιτρέπει στο τριβείο να λειτουργεί σε ταχύτητες που μπορούν να ρυθμιστούν με την περιστροφή του επιλογέα από το 1 έως το 6. Ο επιλογέας βρίσκεται σε θέση κατάλληλα επιλεγμένη στο περίβλημα του κινητήρα, επιτρέποντας στον χειριστή να ελέγχει την ταχύτητα του δίσκου. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να ρυθμίσετε την ταχύτητα:

1. Αύξηση ταχύτητας: Περιστρέψτε τον επιλογέα σε υψηλότερη ρύθμιση (προς το 6).
2. Μείωση ταχύτητας: Περιστρέψτε τον επιλογέα σε χαμηλότερη ρύθμιση (προς το 1).

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ**

Η επιλογή του σωστού μεγέθους κόκκου και τύπου δίσκου λείανσης είναι ένα εξαιρετικά σημαντικό βήμα για την επίτευξη ενός υψηλής ποιότητας φινιρίσματος. Το οξείδιο του αλουμινίου, το καρβίδιο του πυριτίου και άλλα συνθετικά λειαντικά είναι τα καλύτερα για την ηλεκτρική λείανση. Τα φυσικά λειαντικά, όπως ο πυριτόλιθος και ο γρανάτης, είναι πολύ μαλακά για την ηλεκτρική λείανση. Σε γενικές γραμμές, κατά τη λείανση, ο χονδρόκοκκος κόκκος αφαιρεί το περισσότερο υλικό και ο λεπτόκοκκος κόκκος παράγει το καλύτερο φινιρίσμα. Η κατάσταση της επιφάνειας που πρόκειται να λειανθεί καθορίζει ποιος κόκκος θα κάνει την καλύτερη δουλειά. Εάν η επιφάνεια είναι τραχιά, ξεκινήστε με χοντρό κόκκο και λειάνετε μέχρι η επιφάνεια να γίνει ομοιόμορφη. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μεσαίο κόκκο για να αφαιρέσετε υπολείμματα που άφησε ο πιο χονδρόκοκκος δίσκος. Τέλος, χρησιμοποιήστε λεπτότερο κόκκο για το φινιρίσμα της επιφάνειας. Συνεχίστε πάντα τη λείανση με κάθε κόκκο μέχρι η επιφάνεια να είναι ομοιόμορφη.

**ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΟΛΛΗΤΙΚΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (Δείτε το Σχ. 4)**

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να τοποθετήσετε τους αυτοκόλλητους δίσκους λείανσης:

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

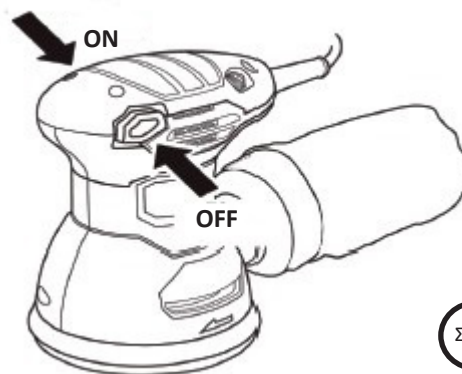
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση, προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Αφαιρέστε το χαρτί από το δίσκο λείανσης.
- Ευθυγραμμίστε τις οπές στον δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης.

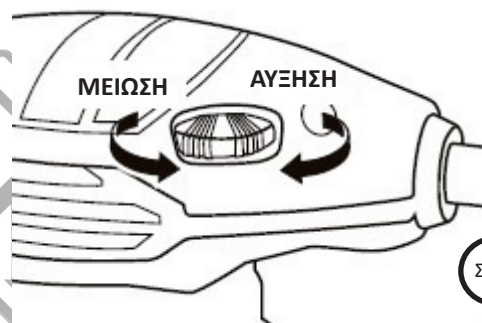
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πρέπει να ευθυγραμμίσετε τις οπές στο δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης, προκειμένου να λειτουργήσει σωστά χωρίς σκόνη.

Πιέστε την προσφουόμενη πλευρά του δίσκου λείανσης όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο πέλμα στήριξης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συνιστούμε να καθαρίζετε το πέλμα στήριξης περιστασιακά βουρτσίζοντάς το ελαφρά με μια μικρή βούρτσα. Η συσσώρευση σκόνης στο πέλμα στήριξης μπορεί να προκαλέσει τη μη σωστή πρόσφυση του δίσκου λείανσης.



Σχ. 2



Σχ. 3

**ΑΥΤΟΠΡΟΣΦΟΥΟΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ**

Σχ. 4

**ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ** (δείτε σχήμα 5)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο αυτοπροσφουόμενους δίσκους λείανσης 125 mm, τους οποίους μπορείτε να βρείτε σε τοπικά καταστήματα σχετικού υλικού.

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Ευθυγραμμίστε τις οπές στον αυτοπροσφουόμενο δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης προκειμένου να λειτουργήσει σωστά η λειτουργία χωρίς σκόνη.

- Πιέστε την χνουδωτή πλευρά του δίσκου λείανσης πάνω στο πέλμα στήριξης όσο το δυνατόν πιο σταθερά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε τους αυτοπροσφουόμενους δίσκους λείανσης για όλη τη διάρκεια ζωής του λειαντικού υλικού λείανσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε περιστασιακά το πέλμα στήριξης βουρτσίζοντας το ελαφρά με μια μικρή βούρτσα για καλύτερη πρόσφυση.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΚΟΝΗΣ**

Το σετ σακούλας σκόνης παρέχει ένα σύστημα συλλογής σκόνης για το τριβείο. Η σκόνη λείανσης αναρροφάται μέσα από τις οπές του δίσκου λείανσης και συλλέγεται στη σακούλα σκόνης κατά τη διάρκεια της λείανσης.

**ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ** (δείτε εικόνα 6), ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να προσαρτήσετε το συγκρότημα σακούλας σκόνης.

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Σύρετε το σετ της σακούλας σκόνης πάνω στην εξαγωγή του φυσητήρα στο τριβείο χρησιμοποιώντας μια ελαφρώς περιστρεφόμενη κίνηση.

**ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ ΣΚΟΥΠΑΣ** (βλέπε σχήμα 6 και 7). Για αποτελεσματικότερη λειτουργία, αδειάστε τη σακούλα σκόνης όταν είναι το πολύ μισογεμάτη. Αυτό θα επιτρέψει στον αέρα να ρέει καλύτερα μέσα από τη σακούλα. Πάντα να αδειάζετε και να καθαρίζετε σχολαστικά τη σακούλα σκόνης μετά την ολοκλήρωση μιας εργασίας λείανσης και πριν τοποθετήσετε το τριβείο στην αποθήκη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η σκόνη που συλλέγεται από την λείανση επιφανειακών επιστρώσεων, όπως πολυουρεθάνες, λινέλαιο κ.λπ. μπορεί να αυτοαναφλεγεί στη σακούλα σκόνης του τριβείου σας ή αλλού και να προκαλέσει πυρκαγιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς αδειάζετε πάντα συχνά (10-15 λεπτά) τη σακούλα σκόνης κατά τη διάρκεια του λείανσης και ποτέ μην αποθηκεύετε ή αφήνετε ένα τριβείο χωρίς να αδειάσετε εντελώς τη σακούλα σκόνης του. Ακολουθήστε επίσης τις συστάσεις των κατασκευαστών των επιχρισμάτων.

**Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αδειάσετε το συγκρότημα της σακούλας σκόνης:**

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

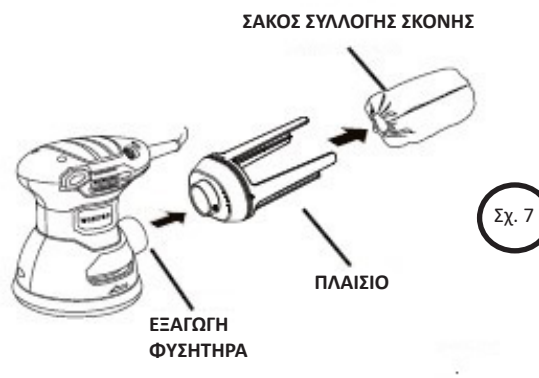
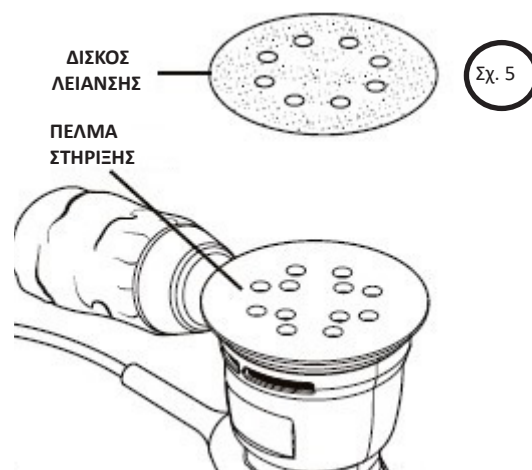
- Αφαιρέστε την σακούλα σκόνης από το τριβείο.

- Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης από το πλαίσιο.

- Ανακινήστε τη σκόνη.

- Επανατοποθετήστε τη σακούλα σκόνης στο πλαίσιο.

- Αντικαταστήστε το συγκρότημα σακούλας σκόνης στο τριβείο.





**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ**

Βλέπε σχήματα 8 και 9. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να χειριστείτε το τριβείο.

Σχ. 8

- Ασφαλίστε το τεμάχιο κατεργασίας για να μην μετακινείται κάτω από το τριβείο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τεμάχιο κατεργασίας μη ασφαλισμένο μπορεί να εκσφενδονιστεί προς τον χειριστή και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε το κεφάλι σας μακριά από το τριβείο και την περιοχή λείανσης. Τα μαλλιά σας θα μπορούσαν να παρασυρθούν στο τριβείο και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- Τοποθετήστε το τριβείο πάνω στο τεμάχιο κατεργασίας, ούτως ώστε όλη η επιφάνεια του δίσκου λείανσης να έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

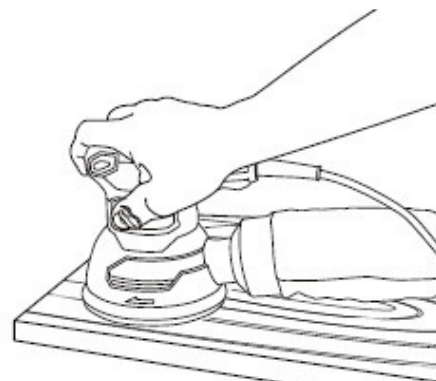
**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Προσέξτε να μην αφήσετε το χέρι σας να καλύπτει τους αεραγωγούς.

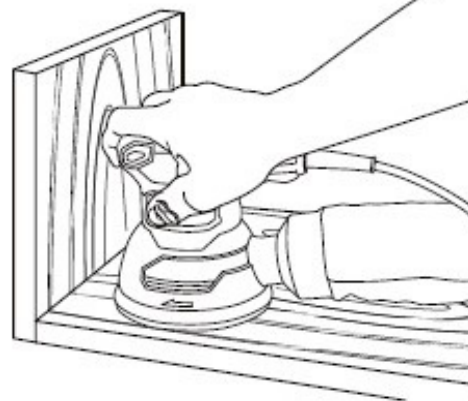
- Εκκινήστε το τριβείο και μετακινήστε το αργά πάνω στο τεμάχιο εργασίας.  
- Κάντε διαδοχικά περάσματα σε παράλληλες γραμμές, κύκλους ή εγκάρσιες κινήσεις.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μπροστινή άκρη του τριβείου επιτρέπει το λείανση στο ίδιο επίπεδο. Δείτε την εικόνα 9.

- Απενεργοποιήστε το τριβείο και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος λείανσης πριν τον αφαιρέσετε από το τεμάχιο κατεργασίας.



Σχ. 9

**ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ**

- Μην πιέζετε υπερβολικά το τριβείο. Το βάρος της μονάδας παρέχει επαρκή πίεση- επομένως, αφήστε το δίσκο λείανσης και το τριβείο να κάνουν τη δουλειά τους. Η άσκηση πρόσθετης πίεσης μπορεί μόνο να επιβραδύνει το μοτέρ, φθείρει γρήγορα το δίσκο λείανσης και μειώνει σημαντικά την ταχύτητα του τριβείου. Η υπερβολική πίεση θα υπερφορτώσει το μοτέρ προκαλώντας πιθανή ζημιά από υπερθέρμανση του μοτέρ και μπορεί να οδηγήσει σε κατώτερη ποιότητα εργασίας. Τυχόν φινιρίσμα ή ρητίνη στο ξύλο μπορεί να μαλακώσει από τη θερμότητα τριβής.

- Μην τρίβετε σε ένα σημείο για πολύ ώρα. Η γρήγορη δράση του τριβείου μπορεί να αφαιρέσει υπερβολικά πολύ υλικό, καθιστώντας την επιφάνεια ανομοιόμορφη. Οι παρατεταμένες περίοδοι λείανσης μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το τριβείο και περιμένετε μέχρι ο δίσκος λείανσης να σταματήσει εντελώς. Στη συνέχεια απομακρύνετε το τριβείο από το τεμάχιο εργασίας. Απομακρύνετε το χέρι σας από την περιοχή εξερισμού, αφαιρέστε το δίσκο λείανσης και στη συνέχεια (με το χέρι σας απομακρυσμένο από την περιοχή εξερισμού) ενεργοποιήστε το τριβείο και λειτουργήστε το ελεύθερα, χωρίς φορτίο, για να κρυώσει ο κινητήρας.

**Συντήρηση**

**ΓΕΝΙΚΑ:** Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευαίσθητα σε ζημιές από διάφορους τύπους διαλυτών του εμπορίου και ενδέχεται να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την απομάκρυνση της βρωμιάς, της σκόνης άνθρακα κ.λπ. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε σε καμία περίπτωση υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεσποδικά λάδια κ.λπ. να έρθουν σε επαφή με πλαστικά μέρη. Περιέχουν χημικές ουσίες που μπορούν να βλάψουν, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό. Όταν τα ηλεκτρικά εργαλεία χρησιμοποιούνται σε σκάφη από υαλοβάμβακα, σπορ αυτοκίνητα, γυψοσανίδες, υλικά σπατουλαρίσματος ή γύψο, έχει διαπιστωθεί ότι υπόκεινται σε επιταχυνόμενη φθορά και πιθανή πρόωρη βλάβη, καθώς τα θραύσματα και τα τριψίματα υαλοβάμβακα είναι εξαιρετικά λειαντικά για τα ρουλεμάν, τις βούρτσες, τους μετατροπείς κ.λπ. Κατά συνέπεια, δεν συνιστάται η χρήση αυτού του εργαλείου για εκτεταμένες εργασίες σε οποιοδήποτε υλικό από υαλοβάμβακα, γυψοσανίδες, υλικά σπατουλαρίσματος ή σοβά. Εάν, ωστόσο, εργάζεστε με οποιοδήποτε από αυτά τα υλικά, είναι εξαιρετικά σημαντικό το εργαλείο να καθαρίζεται συχνά με αέρα (φουσητήρα). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου ή όταν φυσάτε σκόνη. Εάν η λειτουργία προκαλεί σκόνη, να φοράτε επίσης ειδική μάσκα προστασία έναντι σκόνης.

**Περιβαλλοντική προστασία & απόρριψη****Απόρριψη του έκκεντρου τριβείου**

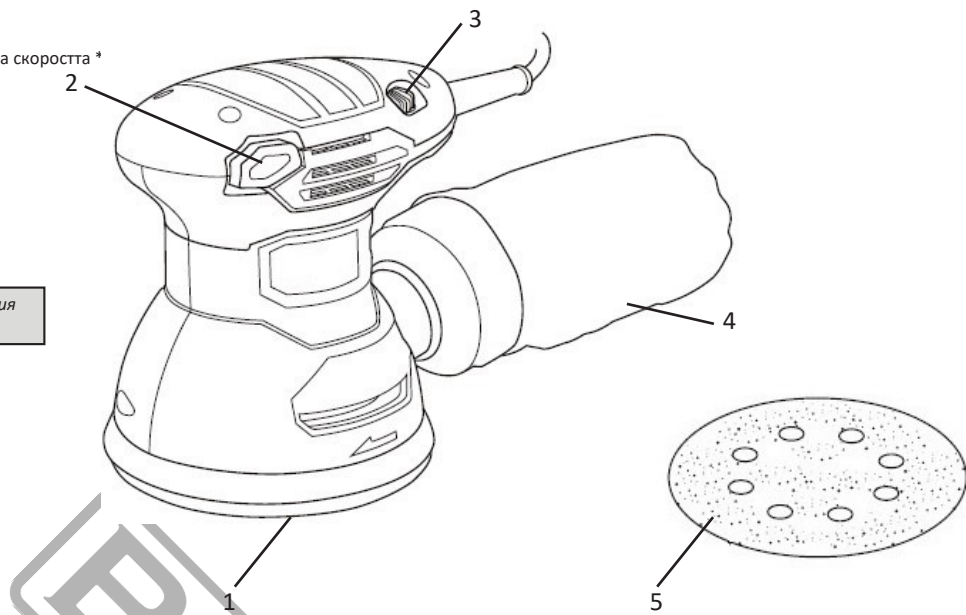
Ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με την οδηγία (2012/19/EK) που αφορά τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ΑΗΗΕ). Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Αυτό μπορεί να γίνει, για παράδειγμα, με την επιστροφή του όταν αγοράζεται ένα παρόμοιο προϊόν ή με την παράδοσή του σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Λόγω των δυναμικών επικίνδυνων ουσιών που συχνά περιέχονται στα απόβλητα ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο λανθασμένος χειρισμός των αποβλήτων εξοπλισμού μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία των ανθρώπων. Απορρίπτοντας σωστά αυτό το προϊόν, συμβάλλετε επίσης στην αποδοτική χρήση των φυσικών πόρων. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού μπορείτε να λάβετε από την τοπική σας αρχή, τη δημόσια αρχή διάθεσης αποβλήτων, ένα εξουσιοδοτημένο ίδρυμα για τη διάθεση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή τις υπηρεσίες συλλογής αποβλήτων. Απορρίψτε το έκκεντρο τριβείο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς απόρριψης για τη χώρα σας. Απορρίψτε τη συσκευασία ξεχωριστά. Απορρίψτε το χαρτόνι και το χαρτί στα απορρίμματα χαρτιού & το πλαστικό στα αντίστοιχα σημεία συλλογής.



## ОПИСАНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

1. Подложка за подложка
2. Превключвател ON/OFF
3. Превключвател за управление на скоростта \*
4. Сглобяване на прахосмукачка
5. Шлифовъчен диск

\* функция в зависимост от точния модел



## Предназначение

Орбиталната шлайфмашина е проектирана и може да се използва само за шлифване на дървени повърхности, шлифване на стоманени повърхности и отстраняване на ръжда от стоманени повърхности. Всяко друго използване е изрично забранено и се счита за неправилна употреба. Производителят не носи отговорност за щети или наранявания, причинени от неправилна употреба на продукта.

### Технически данни

Модел	BSS2450
Номинална входна мощност	300 вата
Номинално напрежение и честота	230 V, 50 Hz
Скорост без натоварване	12000 об/мин
Размер на подложката	125 мм
Диаметър на осцилиращата верига	2 мм
Захранващ кабел	2 м
Акcesoари	Прахосмукачка

\* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

\* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

\* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ за електрически инструменти



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ОБОРУДВАНЕТО.** Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора. Лица, които не са запознати с инструкциите, не могат да работят с оборудването. Съхранявайте инструкциите за употреба на сигурно място. На деца и младежи не се разрешава да работят с оборудването.



Носете предпазни очила



Двойна изолация



Носете защита на ушите



Прочетете инструкциите, преди да използвате инструмента



Винаги използвайте дихателен апарат, когато обработвате материали, генериращи прах.



Носете предпазни ръкавици

### Безопасност в работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

### Електрическа безопасност

1. Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или мокри условия. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
7. Двойно изолираните инструменти са оборудвани с поляризиран щепсел (едното острие е по-широко от другото). Този щепсел се поставя в поляризиран контакт само в една посока. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира поляризиран контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Двойната изолация премахва необходимостта от трипроводен заземен захранващ кабел и заземена система за захранване.

### Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
3. Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.
4. Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
6. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
7. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.
8. Не позволявайте на познанията, придобити от честото използване на инструментите, да ви позволят да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.

### Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
4. Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддържане на електрически инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
7. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструментите в неочаквани ситуации. Когато използвате инструмента, не носете платнени работни ръкавици, които могат да се заплетат. Заплитането на платнените работни ръкавици в движещите се части може да доведе до телесни наранявания.
8. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструментите в неочаквани ситуации.
9. Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

### Услуга

1. Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен персонал, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.
2. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.
3. Поддържайте дръжките сухи, чисти и свободни от масло и грес.

## Специфични правила за безопасност

1. Познавайте електрическия си инструмент. Прочетете внимателно ръководството на оператора. Запознайте се с неговите приложения и ограничения, както и със специфичните потенциални опасности, свързани с този инструмент. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.
2. Винаги носете предпазни очила. Ежедневните очила имат само удароустойчиви стъкла; те НЕ са предпазни очила. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
3. Защитете белите си дробове. Носете маска за лице или маска за прах, ако работата е прашна. Спазването на това правило ще намали риска от сериозни лични наранявания.
4. Защитете слуха си. Носете защита на слуха по време на продължителна работа. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване на хора.
5. Периодично проверявайте шнуровете за инструменти и ако са повредени, ги ремонтирайте в най-близкия заводски сервизен център или друга оторизирана сервизна организация. Постоянно следете за местоположението на кабелите. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар или пожар.
6. Проверете повредените части. Преди по-нататъшна употреба на инструмента, предпазителят или друга повредена част трябва да се провери внимателно, за да се установи дали ще работи правилно и ще изпълнява предвидената си функция. Проверете за подравняване на движещите се части, обвързване на движещите се части, счупване на части, монтаж и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата му. Защитата или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена от оторизиран сервизен център. Спазването на това правило ще намали риска от удар, пожар или сериозно нараняване.
7. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не носете инструмента за кабела и не го дърпайте, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар или пожар.
8. Уверете се, че удължителят ви е в добро състояние. Когато използвате удължител, уверете се, че той е достатъчно тежък, за да понесе тока, който продуктът ви ще консумира. За удължител с дължина 30 м или по-малко се препоръчва размер на жилото поне 1,6 мм. Не се препоръчва използването на кабел с дължина над 30 м. Ако се съмнявате, използвайте следващия по-тежък кабел. Колкото по-малък е номерът на калибъра, толкова по-тежък е кабелът. Недостатъчно големият кабел ще доведе до спад на напрежението в мрежата, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.
9. Преди шлайфане проверете за всички пирони и ги отстранете от дървения материал. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
10. Наркотици, алкохол, лекарства. Не работете с инструмента, когато сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване на хора.
11. Дръжте инструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която инструментът може да се допре до скрити кабели или техния кабел. Контактът с проводник "под напрежение" ще направи откритите метални части на инструмента "под напрежение" и ще доведе до токов удар за оператора.
12. Запазете тези инструкции. Познавайте се често на тях и ги използвайте за инструктаж на други лица, които могат да използват този инструмент. Ако дадете този инструмент на някого назаем, дайте му и тези инструкции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Част от праха, образуван при шлайфане, рязане, шлифоване, пробиване и други строителни дейности, съдържа химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. Някои примери за тези химикали са: олово от бои на оловна основа, кристален силициев диоксид от тухли и цимент и други зидарски продукти, както и арсен и хром от химически обработен дървен материал. Рискът от тези експозиции варира в зависимост от това колко често извършвате този вид работа. За да намалите излагането си на тези химикали: **работете на добре проветриво място и използвайте одобрено оборудване за безопасност, като например противопрахови маски, които са специално проектирани да филтрират микроскопичните частици.**

## Функции на инструмента

### ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ

Двойната изолация е концепция за безопасност при електрическите инструменти, която премахва необходимостта от обичайния трижилен заземен захранващ кабел. Всички открити метални части са изолирани от вътрешните метални компоненти на двигателя със защитна изолация.

Инструментите с двойна изолация не се нуждаят от заземяване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата с двойна изолация има за цел да предпази потребителя от токов удар, причинен от прекъсване на вътрешното окабеляване на инструмента. Спазвайте всички обичайни предпазни мерки за безопасност, за да избегнете токов удар.

**ВАЖНО:** Обслужването на инструмент с двойна изолация изисква изключително внимание и познаване на системата и трябва да се извършва само от квалифициран сервизен техник. За обслужване ви предлагаме да върнете инструмента в най-близкия оторизиран сервизен център за ремонт. При обслужването винаги използвайте оригинални фабрични резервни части.

### ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВИГАТЕЛ

Вашата шлайфмашина има прецизно вграден електрически двигател. Той трябва да бъде свързан към захранване, което е 230 V, 50 Hz, само с променлив ток (нормален домашен ток). Не използвайте този инструмент за работа с постоянен ток (DC). Значителният спад на напрежението ще доведе до загуба на мощност и двигателят ще прегрее. Ако инструментът ви не работи, когато е включен в контакта, проверете два пъти захранването.

### ПРЕВКЛЮЧАТЕЛ

Вашата шлайфмашина има удобно разположен плъзгащ се превключвател.

### ПРОМЕНЛИВА СКОРОСТ

Функцията за регулиране на скоростта позволява да работите с шлайфащата машина с различни скорости.

### ПОДЛОЖКА ЗА ПОДЛЕПВАНЕ

Подложката на шлифовъчния диск дава възможност за използване на шлифовъчни дискове с чувствителен на натиск лепилен материал.

### СЛУЧАЕН ОРБИТ

Случайното орбитално движение осигурява припокриващи се движения на шлайфане чрез комбиниране на орбитално и въртливо движение. Тези припокриващи се движения на шлайфане осигуряват бързо рязане с отлични резултати при шлайфане.

### ЕРГНОМИЧЕН ДИЗАЙН

Конструкцията на шлайфа е удобна за работа. Тя е проектирана за удобство и лесен захват при работа в различни позиции и под различни ъгли.

## ОПЕРАЦИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове, когато работите с този инструмент. Ако не го направите, в очите ви може да попаднат прах, стружки или свободни частици, което може да доведе до сериозни наранявания.

### Включване/изключване на пясъкоструйката (Вижте Фигура 2.)

Следвайте тези указания, за да включите и изключите шлифовъчната машина:

1. За да включите шлифовъчната машина: Плъзнете превключвателя наляво (I).
2. Изключване на шлифовъчната машина. Плъзнете превключвателя надясно (O)

### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА (Вижте Фигура 3).

Функцията за променлива скорост позволява на шлайфа да работи със скорост, която може да се регулира чрез завъртане на циферблата от 1 до 6. Циферблатът е удобно разположен върху корпуса на двигателя, което позволява на оператора да контролира скоростта на диска. Следвайте тези указания, за да регулирате скоростта.

1. Увеличаване на скоростта: Завъртете циферблата на по-висока настройка (към 6).
2. Намаление на скоростта: Завъртете циферблата на по-ниска настройка (към 1).

### ИЗБОР НА ДИСКОВЕ ЗА ШЛАЙФАНЕ

Изборът на правилния размер на зърномерията и вида на шлайфация диск е изключително важна стъпка за постигане на висококачествено шлайфано покритие. Алуминиевият оксид, силициевият карбид и други синтетични абразиви са най-подходящи за механично шлифоване. Естествените абразиви, като кремък и гранат, са твърде меки за шлайфане с електрическа сила. Като цяло при шлайфане грубата зърненост отстранява най-много материал, а фината зърненост дава най-добро покритие. Състоянието на повърхността, която трябва да се шлайфа, определя коя зърненост ще свърши най-добра работа. Ако повърхността е грапава, започнете с груба зърномерията и шлифвайте, докато повърхността стане равномерна. След това използвайте средна пясъчинка, за да отстраните драскотините, оставени от по-едрата пясъчинка. И накрая, използвайте по-фина зърненост за окончателно обработване на повърхността. Винаги продължавайте да шлайфате с всяка зърномерията, докато повърхността стане равномерна.

### ПРИКЛЮЧВАНЕ НА АДЕЗИВНИ ДИСКОВЕ ЗА ПЯСКАНЕ (Вижте Фигура 4.)

Следвайте тези указания, за да закрепите самозалепващите се дискове за шлайфане:

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Отлепете хартиената подложка от шлифовъчния диск.
- Подравнете отворите на шлифовъчния диск с отворите на подложката.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да подравните дупките на шлифовъчния диск с дупките на подложката, за да функционира правилно безпраховата функция.

Притиснете лепкавата страна на шлифовъчния диск към подложката възможно най-силно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Препоръчваме от време на време да почиствате подложката, като я почиствате леко с малка четка. Натрупването на прах върху подложката може да доведе до неправилно залепване на шлифовъчния диск.

### Прикрепване на шлифовъчните дискове (вж. Фигура 5)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте само 125-милиметрови дискове за шлайфане с кука и примка, които могат да бъдат намерени в местните центрове за домашни потреби и магазини за хардуер.

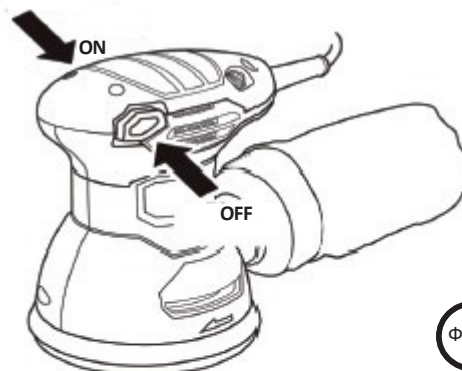
- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

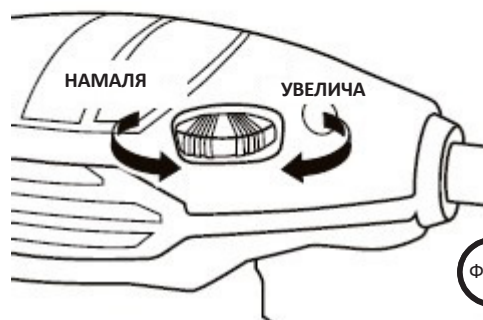
- Подравнете дупките в диска за шлайфане с кука и примка с дупките в подложката.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Подравнете дупките в шлифовъчния диск с дупките в подложката, за да функционира правилно безпраховата функция.

- Натиснете размитата страна на шлифовъчния диск към подложката възможно най-силно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Шлифовъчните дискове тип "кука и примка" могат да се използват повторно през целия срок на експлоатация на абразива. Препоръчваме ви от време на време да почиствате подложката, като я почиствате леко с малка четка за най-добро сцепление.



Фиг. 2



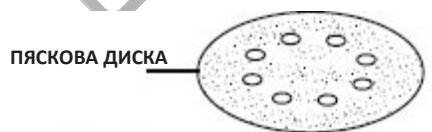
Фиг. 3

### САМОЗАЛЕПВАЩ ДИСК ЗА ШЛИФОВАНЕ

#### ОПОРНА ПОДЛОЖКА

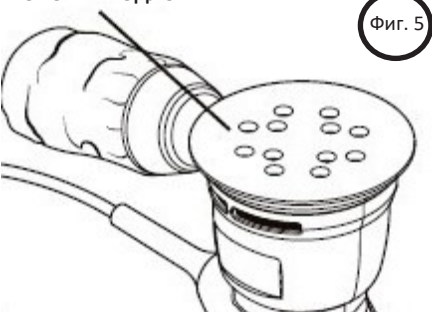


Фиг. 4



#### ПЯСКОВА ДИСКА

#### ОПОРНА ПОДЛОЖКА



Фиг. 5

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СГЛОБКАТА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

Сглобката на торбата за прах осигурява система за събиране на прах за шлифовъчната машина. Прахът от шлайфане се изтегля през отворите на шлайфащия диск и се събира в торбичката за прах по време на шлайфане.

#### За да монтирате сглобката на торбичката за прах (вж. Фигура 6)

Следвайте тези указания, за да закрепите сглобката на торбата за прах.

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Плъзнете сглобката на торбичката за прах върху изпускателната тръба на шлифовъчната машина, като леко усукващо движение.

#### ЗА ИЗПРАЗНЯВАНЕ НА СГРАДАТА ЗА ПРАШНИК (Вж. Фигура 6 и 7)

За по-ефективна работа изпразвайте торбата за прах, когато е пълна на не повече от половин фут. Това ще позволи на въздуха да преминава по-добре през торбата. Винаги изпразвайте и почиствайте добре торбичката за прах след приключване на шлайфането и преди да поставите шлайфмашина на склад.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Събраният прах от шлайфане на повърхностни покрития, като полиуретани, ленено масло и др., може да се самозапали в торбата за прах на шлайфмашина или на друго място и да предизвика пожар. За да намалите риска от пожар, винаги изпразвайте торбата за прах често (10-15 минути), докато шлайфате, и никога не съхранявайте или оставяйте шлайфмашина, без да сте изпразнили напълно торбата за прах. Спазвайте и препоръките на производителите на покрития.

Следвайте тези указания, за да изпразните сглобката на торбата за прах:

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Извадете сглобката на торбата за прах от шлифовъчната машина.
- Извадете торбичката за прах от рамката.
- Изтръскайте праха.
- Заменете торбичката за прах на рамката.
- Поставете отново комплекта на торбичката за прах на шлифовъчната машина.

### РАБОТА С ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА

Вижте фигури 8 и 9. Следвайте тези стъпки, за да работите с шлайфащата машина.

- Закрепете обработвания детайл, за да не се движи под шлифовъчната машина.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Небезопасената работа може да бъде изхвърлена към оператора и да причини нараняване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте главата си далеч от шлифовъчната машина и зоната за шлифване. Косата ви може да бъде завлечена в шлайфмашина и да причини сериозно нараняване.

- Поставете шлифовъчния диск върху обработвания детайл така, че цялата повърхност на шлифовъчния диск да е в контакт с обработвания детайл.

#### ВНИМАНИЕ:

Внимавайте ръката ви да не закрива вентилационните отвори.

- Стартирайте шлайфането и го преместете бавно върху обработвания детайл.
- Направете последователни пасажи с успоредни линии, кръгове или кръстосани движения.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Предният ръб на шлифовъчната машина позволява шлифване в една равнина. Вижте Фигура 9.

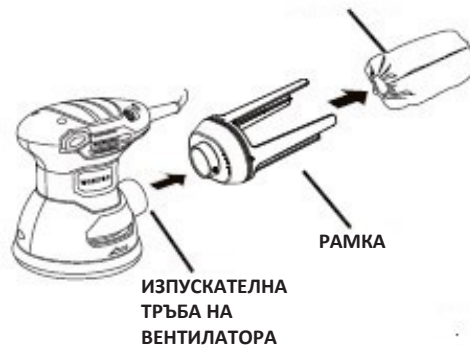
- Изключете шлифовъчната машина и изчакайте пълното спиране на шлифовъчния диск, преди да го извадите от обработвания детайл.

МОНТАЖ НА  
ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ

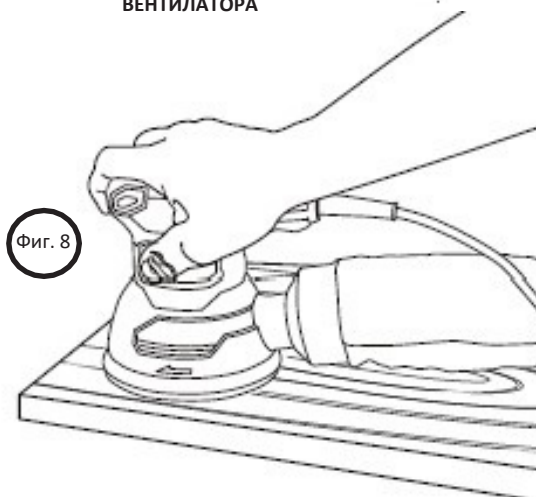


Фиг. 6

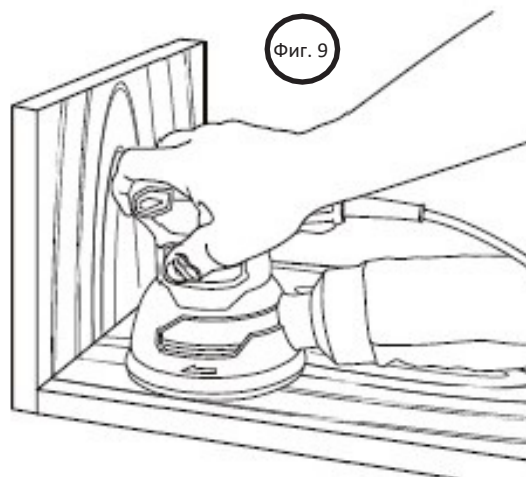
МОНТАЖ НА ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ



Фиг. 7



Фиг. 8



Фиг. 9

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Не насилвайте шлифовъчната машина. Теглото на уреда осигурява достатъчен натиск; затова оставете шлифовъчния диск и шлайфа да работят. Прилагането на допълнителен натиск само забавя двигателя, бързо износва шлифовъчния диск и значително намалява скоростта на шлайфана. Прекомерният натиск ще претовари двигателя, което може да доведе до повреда от прегряване на двигателя и може да доведе до некачествено свършена работа. Всяко финално покритие или смола върху дървото може да омекне от топлината на триене.

- Не шлайфайте прекалено дълго на едно място. Бързото действие на шлифовъчната машина може да премахне твърде много материал и повърхността да стане неравна. Продължителното шлифоване може да доведе до прегряване на двигателя. Ако това се случи, изключете шлифовъчната машина и изчакайте, докато шлифовъчният диск спре напълно. След това отстранете шлифовъчния инструмент от обработвания детайл. Отстранете ръката си от вентилационната зона, извадете шлифовъчния диск, след което (с отстранена ръка от вентилационната зона) включете шлифовъчната машина и я пуснете свободно, без товар, за да се охлади двигателят.

## Поддръжка

### ОБЩО

Избягвайте използването на разтворители при почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на увреждане от различни видове разтворители, използвани в търговската мрежа, и могат да се повредят при използването им. Използвайте чисти кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В никакъв случай не позволявайте спирачни течности, бензин, продукти на петролна основа, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасови части. Те съдържат химикали, които могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата.

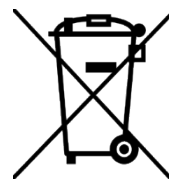
Когато електрическите инструменти се използват за работа с лодки от фибростъкло, спортни автомобили, стенни плоскости, шпакловъчни смеси или мазилка, е установено, че те са обект на ускорено износване и възможна преждевременна повреда, тъй като стърготините и шлайфаните частици от фибростъкло са силно абразивни за лагерите, четките, комутаторите и др. Следователно не се препоръчва този инструмент да се използва за продължителна работа с материали от фибростъкло, стенни плоскости, шпакловъчни смеси или мазилка. Ако все пак работите с някой от тези материали, изключително важно е инструментът да се почиства често чрез продухване с въздушна струя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове по време на работа с електроинструмента или при издухване на прах. Ако работата е запращена, носете и противопрахова маска.

## Опазване на околната среда и изхвърляне

### Изхвърляне на орбиталната шлифовъчна машина

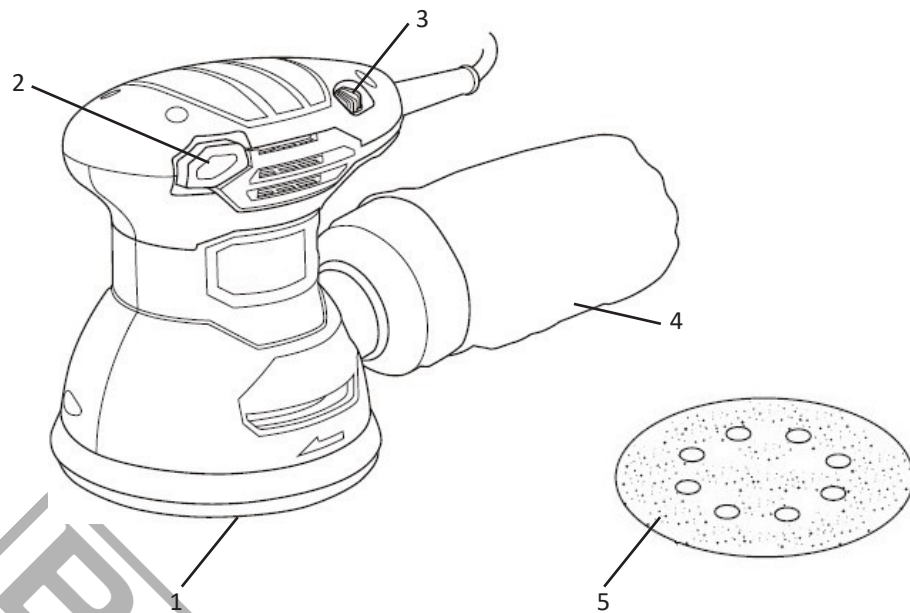
Използваното оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци! Този символ указва, че този продукт не може да бъде изхвърлян заедно с битови отпадъци в съответствие с Директива (2012/19/EO) относно отпадъците от електрически и електронни устройства (ОЕЕО). Този продукт трябва да бъде предаден в определен пункт за събиране. Това може да стане например чрез връщането му при закупуване на подобен продукт или чрез предаването му в оторизиран събирателен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Поради потенциално опасните вещества, които често се съдържат в отпадъчното електронно оборудване, неправилното боравене с него може да има отрицателно въздействие върху околната среда и върху здравето на хората. Като изхвърляте този продукт правилно, вие също допринасяте за ефективното използване на природните ресурси. Информация за пунктовете за събиране на отпадъчно оборудване можете да получите от местната власт, от общественения орган за изхвърляне на отпадъци, от оторизирана институция за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване или от службите за събиране на отпадъци. Изхвърляйте орбиталната шлифовъчна машина в съответствие с действащите за вашата страна разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Изхвърляйте опаковката отделно. Изхвърляйте картоната и хартията в пунктовете за събиране на отпадъци от хартия, пластмаса.



## OPIS GLAVNIH DELOV

1. Podloga za podlago
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Stikalo za nadzor hitrosti \*
4. Montaža vrečke za prah
5. Brusilni disk

\* funkcija je odvisna od natančnega modela



## Predvidena uporaba

Orbitalni brusilnik je zasnovan in se lahko uporablja samo za brušenje lesenih površin, brušenje jeklenih površin in odstranjevanje rje z jeklenih površin. Vsaka druga uporaba je izrecno prepovedana in se šteje za zlorabo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo ali poškodbe, ki jih povzroči napačna uporaba izdelka.

### Tehnični podatki

Model	BSS2450
Nazivna vhodna moč	300 W
Nazivna napetost in frekvenca	230 V, 50 Hz
Hitrost brez obremenitve	12000 vrtljajev na minuto
Velikost blazinice	125 mm
Premer nihajnega kroga	2 mm
Napajalni kabel	2 m
Dodatki	Vrečka za prah

\* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

\* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vse preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

\* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.



## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA za električna orodja



**OPOZORILO! PRED ZAGONOM OPREME PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO.** Če ne upoštevate vseh spodaj navedenih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb. Osebe, ki niso seznanjene z navodili, ne smejo uporabljati opreme. Navodila za uporabo hranite na varnem. Otroci in mladostniki ne smejo upravljati opreme.



Nosite zaščitna očala



Dvojna izolacija



Nosite zaščito za ušesa



Pred uporabo orodja  
preberite navodila



Pri obdelavi materialov, ki povzročajo  
prah, vedno uporabljajte dihalni aparat



Nosite zaščitne rokavice

### Varnost na delovnem mestu

1. Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapletena ali temna območja so nevarna za nesreče.
2. Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
3. Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

### Električna varnost

1. Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Neprilagojeni vtiči in usklajene vtičnice bodo zmanjšali nevarnost električnega udara.
2. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
3. Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
4. Ne zlorablajte kabla. Vrvica nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečujejo nevarnost električnega udara.
5. Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
6. Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z zaščitno napravo na preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.
7. Orodja z dvojno izolacijo so opremljena s polariziranim vtičem (eno rezilo je širše od drugega). Ta vtič se v polarizirano vtičnico prilega samo v eno smer. Če se vtič ne prilega v celoti v vtičnico, ga obrnite. Če se še vedno ne prilega, se obrnite na usposobljenega električarja, da namesti polarizirano vtičnico. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Dvojna izolacija odpravlja potrebo po trižičnem ozemljenem napajalnem kablu in ozemljenem sistemu napajanja.

### Osebna varnost

1. Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrešči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
3. Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulator, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali vklop električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, spodbuja nesreče.
4. Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
5. Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
6. Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje in oblačila naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
7. Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te naprave priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
8. Ne dovolite, da bi zaradi poznavanja, ki ga pridobite s pogosto uporabo orodja, postali samozadovoljni in zanemarili načela varnosti orodja. Neprevidno ravnanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.

### Uporaba in oskrba električnega orodja

1. Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
2. Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
3. Pred kakršnikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja iztaknite vtič iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulator, če je ta snemljiv. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
4. Električno orodje v mirovanju shranjujte zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
5. Vzdrževanje električnih orodij in dodatne opreme. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
6. Orodja za rezanje naj bodo ostrina in čista. Ustrezno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
7. Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem v nepričakovanih situacijah. Pri uporabi orodja ne nosite delovnih rokavic iz blaga, ki se lahko zapletejo. Zapletanje tkaninskih delovnih rokavic v gibljive dele lahko povzroči telesne poškodbe.
8. Ročaji in površine za oprijemanje naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem v nepričakovanih situacijah.
9. Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za drugačna opravila, kot so predvidena, lahko povzroči nevarne razmere.

### Storitev

1. Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja samo enake nadomestne dele. S tem boste zagotovili, da bo ohranjena varnost električnega orodja.
2. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo dodatnega pribora.
3. Ročaji naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.

## Posebni varnostni predpisi

1. Spoznajte svoje električno orodje. Pozorno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z njegovo uporabo in omejitvami ter posebnimi možnimi nevarnostmi, povezanimi s tem orodjem. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost električnega udara, požara ali resnih poškodb.
2. Vedno nosite zaščitna očala. Vsakdanja očala imajo le stekla, ki so odporna na udarce; to NISO varnostna očala. Če boste upoštevali to pravilo, boste zmanjšali nevarnost resnih telesnih poškodb.
3. Zaščitite svoja pljuča. Če je delo prašno, nosite masko za obraz ali masko proti prahu. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost resnih telesnih poškodb.
4. Zaščitite svoj sluh. Med daljšim delovanjem uporabljajte zaščito sluha. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost resnih telesnih poškodb.
5. Orodne vrvice redno pregledujte in jih v primeru poškodb dajte popraviti v najbližjem tovarniškem servisnem centru ali drugi pooblaščen servisni organizaciji. Nprestano pazite na lokacijo vrvice. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost električnega udara ali požara.
6. Preverite poškodovane dele. Pred nadaljnjo uporabo orodja je treba skrbno preveriti poškodovano varovalo ali drug del in ugotoviti, ali bo pravilno deloval in opravljal svojo predvideno funkcijo. Preverite, ali so gibljivi deli poravnani, ali so gibljivi deli vezani, ali so deli zlomljeni, ali so pritrjeni in ali so izpolnjeni vsi drugi pogoji, ki lahko vplivajo na njegovo delovanje. Zaščito ali drug del, ki je poškodovan, mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost električnega udara, požara ali resnih poškodb.
7. Ne zlorablajte kabla. Orodja nikoli ne prenašajte za vrvi ali ga vlečite, da bi ga odklopili iz vtičnice. Kabel hranite stran od vročine, olja in ostrih robov. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost električnega udara ali požara.
8. Prepričajte se, da je vaš podaljšek v dobrem stanju. Pri uporabi podaljška se prepričajte, da je dovolj močan, da prenese tok, ki ga bo vaš izdelek odvajal. Za podaljševalni kabel dolžine 30 m ali manj je priporočljiva velikost žice vsaj 1,6 mm. Podaljševalni kabel, daljši od 30 m, ni priporočljiv. Če ste v dvomih, uporabite naslednjo težjo žico. Manjša kot je številka premera, težji je kabel. Premajhen kabel bo povzročil padec omrežne napetosti, kar bo imelo za posledico izgubo moči in pregrevanje.
9. Pred brušenjem preverite in odstranite vse žeblice z lesa. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb.
10. Droge, alkohol, zdravila. Orodja ne uporabljajte pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Z upoštevanjem tega pravila boste zmanjšali nevarnost električnega udara, požara ali resnih telesnih poškodb.
11. Orodje držite za izolirane oprijemalne površine, kadar izvajate postopek, pri katerem se orodje lahko dotakne skrite napeljave ali njenega kabla. Stik z žico pod napetostjo povzroči, da so izpostavljeni kovinski deli orodja pod napetostjo in povzročijo šok za upravljavca.
12. Ta navodila shranite. Pogosto se nanje sklicujte in z njimi poučite druge, ki bodo morda uporabljali to orodje. Če to orodje nekomu posodite, mu posodite tudi ta navodila.

**OPOZORILO:** Del prahu, ki nastaja pri brušenju, žaganju, brušenju, vrтанju in drugih gradbenih dejavnostih, vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene okvare ali druge poškodbe pri razmnoževanju. Primeri teh kemikalij so: svinec iz barv na osnovi svinca, kristalni silicijev dioksid iz opeke in cementa ter drugih zidarskih izdelkov ter arzen in krom iz kemično obdelanega lesa. Tveganje zaradi te izpostavljenosti je različno, odvisno od tega, kako pogosto opravljate tovrstna dela. Da bi zmanjšali izpostavljenost tem kemikalijam: delajte v dobro prezračenem prostoru in z odobreno varnostno opremo, kot so maske proti prahu, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.

## Lastnosti orodja

### DVOJNA ISOLACIJA

Dvojna izolacija je koncept varnosti električnega orodja, ki odpravlja potrebo po običajnem trižičnem ozemljenem napajalnem kablu. Vsi izpostavljeni kovinski deli so z zaščitno izolacijo izolirani od notranjih kovinskih delov motorja. Orodja z dvojno izolacijo ni treba ozemljiti.

**OPOZORILO:** Sistem z dvojno izolacijo je namenjen zaščiti uporabnika pred električnim udarom zaradi prekinitve notranje napeljave orodja. Upoštevajte vse običajne varnostne ukrepe, da se izognete električnemu udaru.

**POMEMBNO:** Servisiranje orodja z dvojno izolacijo zahteva izjemno previdnost in poznavanje sistema, zato ga lahko opravi le usposobljen serviser. Za servisiranje vam predlagamo, da orodje vrnete v popravilo najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru. Pri servisiranju vedno uporabljajte originalne tovarniške nadomestne dele.

### ELEKTRIČNI MOTOR

Vaš brusilnik ima natančno izdelan električni motor. Priključiti ga je treba na električno omrežje, ki ima napetost 230 V, 50 Hz, samo izmenični tok (običajni gospodinjstvi tok). Tega orodja ne uporabljajte na enosmerni tok (DC). Znatno padec napetosti bo povzročil izgubo moči in motor se bo pregrel. Če orodje ne deluje, ko je priključeno v vtičnico, dvakrat preverite napajanje.

### STIKALO

Brusilnik ima priročno nameščeno drsno stikalo.

### SPREMENLJIVA HITROST

Funkcija spremenljive hitrosti vam omogoča, da brusilnik uporabljate pri različnih hitrostih.

### PODLOGA ZA HRBET

Podloga na brusilniku omogoča uporabo brusilnih diskov z lepilnim materialom, občutljivim na pritisk.

### NAKLJUČNI ORBIT

Naključno orbitalno gibanje zagotavlja prekrivajoče se gibe brušenja s kombinacijo orbitalnega in vrtilnega gibanja. Ti prekrivajoči se gibi brušenja zagotavljajo hitro rezanje in odlične rezultate brušenja.

### ERGONOMSKA ZASNOVA

Zasnova brusilnika omogoča enostavno rokovanje. Zasnovan je za udobje in enostaven oprijem pri delu v različnih položajih in pod različnimi koti.

## OPERACIJA

**OPOZORILO:**

Pri delu z orodjem vedno nosite zaščitna očala ali očala s stranskimi ščitniki. Če tega ne storite, vam lahko v oči pade prah, ostružki ali razsute delce, kar lahko povzroči hude poškodbe.

**VKLJUČITEV/IZKLJUČITEV PISALNICE** (glejte sliko 2)

Za vklop in izklop brusilnika sledite tem navodilom:

1. Vklp brusilnika: Stikalo premaknite v levo (I).
2. Izklop brusilnika. Premaknite stikalo v desno (O)

**PRILAGODITEV VREDNOSTI** (glejte sliko 3).

Funkcija spremenljive hitrosti omogoča, da brusilnik deluje s hitrostmi, ki jih lahko nastavite z vrtenjem kolesca od 1 do 6. Številka je priročno nameščena na ohišju motorja, kar upravljavcu omogoča nadzor nad hitrostjo diska. Za nastavitve hitrosti sledite naslednjim navodilom.

1. Povečanje hitrosti: obrnite kolesce na višjo nastavitvev (proti 6).
2. Zmanjšanje hitrosti: obrnite kolesce na nižjo nastavitvev (proti 1).

**IZBIRA BRUSILNIH DISKOV**

Izbira pravilne velikosti zrnivosti in vrste brusilnega diska je izjemno pomemben korak pri doseganju visokokakovostnega brušenja. Aluminijski oksid, silicijev karbid in drugi sintetični abrazivi so najboljši za brušenje z električno. Naravni brusni materiali, kot sta kremen in granat, so premehkši za električno brušenje. Na splošno velja, da pri brušenju z grobo zrnatostjo odstranite največ materiala, z drobno zrnatostjo pa dosežete najboljšo končno obdelavo. Stanje površine, ki jo je treba obrusiti, določa, katera zrnovitost bo najbolje opravila delo. Če je površina hrapava, začnite z grobo zrnatostjo in brusite, dokler površina ni enotna. Nato s srednjo zrnatostjo odstranite praske, ki jih je pustila groba zrnatost. Za končno obdelavo površine uporabite fino zrnatost. Vedno nadaljujte z brušenjem z vsako zrnico, dokler površina ni enakomerna.

**Pritrjevanje adhezivnih brusilnih ploščic** (glejte sliko 4).

Za pritrditev samolepilnih brusilnih plošč upoštevajte ta navodila:

- Izklopite brusilnik iz električnega omrežja.

**OPOZORILO:** Če orodja ne izključite iz električnega omrežja, lahko pride do nenamerne zagona, ki lahko povzroči hude poškodbe.

- Odlepite papirnato podlago z brusilnega krožnika.
- Odprtine v brusilnem krožniku poravnajte z odprtinami v nosilni blazinici.

**OPOMBA:** Za pravilno delovanje brezprašne funkcije morate poravnati luknje v brusilnem disku z luknjami v nosilni blazinici.

Lepljivo stran brusilnega krožnika čim močneje pritisnite na nosilno ploščico.

**OPOMBA:** Priporočamo, da občasno očistite podložno ploščico tako, da jo rahlo krtačite z majhno krtačko. Prah, ki se nabere na nosilni ploščici, lahko povzroči, da se brusilni disk ne prilepi pravilno.

**Pritrditev diskov za peskanje** (glejte sliko 5)

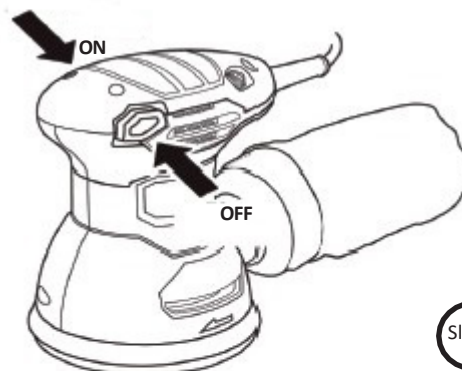
**OPOMBA:** Uporabljajte samo 125-milimetrske brusilne diske s kavljem in zanko, ki jih lahko najdete v lokalnih centrih za dom in trgovinah s strojno opremo.

- Izklopite brusilnik iz električnega omrežja.

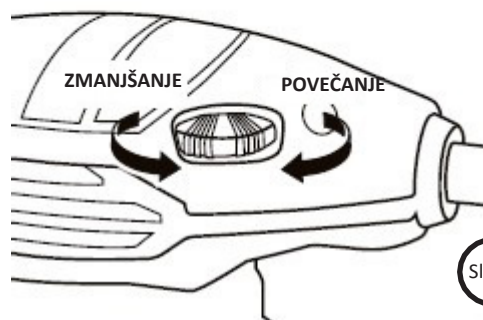
**OPOZORILO:** Če orodja ne izključite iz električnega omrežja, lahko pride do nenamerne zagona, ki lahko povzroči hude poškodbe.

- Izravnajte luknjice na brusilnem krožniku s kavljem z luknjicama na nosilni blazinici.
- OPOMBA:** Za pravilno delovanje brezprašne funkcije poravnajte luknje v brusilnem disku z luknjami v nosilni blazinici.
- Brusilno ploščo s puhasto stranjo čim močneje pritisnite na nosilno ploščico.D

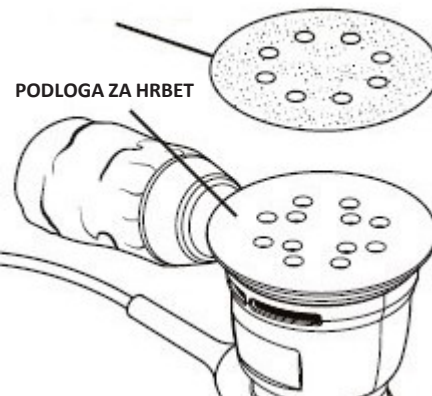
**OPOMBA:** Brusilne diske s kavljem in zanko lahko ponovno uporabite do konca življenjske dobe brusilnega materiala. Priporočamo, da občasno očistite nosilno ploščico tako, da jo rahlo obrišete z majhno krtačko za najboljši oprijem.



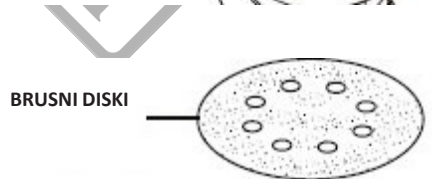
Slika 2



Slika 3

**SAMOLEPILNI BRUSNI DISKI**

Slika 4



Slika 5



## UPORABA SKLOPA VREČKE ZA PRAH

Sklop vrečke za prah zagotavlja sistem zbiranja prahu za brusilnik. Brusni prah se med brušenjem odvaja skozi luknje brusilnega krožnika in se zbira v vrečki za prah.

### PRIPETJE SESTAVKE VREČKE ZA PRAH (glejte sliko 6)

Za pritrditev sklopa vrečke za prah sledite tem navodilom.

- Izklopite brusilnik iz električnega omrežja.

**OPOZORILO:** Če orodja ne izključite iz električnega omrežja, lahko pride do nenamernega zagona, ki lahko povzroči hude poškodbe.

- Sklop vrečke za prah potisnite na izpuh puhala na brusilniku z rahlim vrteče gibanje.

### Izpraznitev sklopa vrečke za prah (glejte sliko 6 in 7)

Za učinkovitejše delovanje izpraznitevrečko za prah, ko je poln največ do polovice. Tako bo zrak bolje tekel skozivrečko. Po končanem brušenju in pred shranjevanjem brusilnika vedno temeljito izpraznite in očistite vrečko za prah.

**OPOZORILO:** Zbrani brusni prah, ki se nabere pri brušenju površinskih premazov, kot so poliuretani, laneno olje itd., se lahko v vrečki za prah brusilnika ali drugje samovžge in povzroči požar. Da bi zmanjšali nevarnost požara, med brušenjem vedno pogosto praznite vrečko za prah (10-15 minut), brusilnika pa nikoli ne shranjujte ali puščajte, ne da bi popolnoma izpraznili vrečko za prah. Upoštevajte tudi priporočila proizvajalcev premazov.

Za izpraznitev sklopa vrečke za prah sledite tem navodilom:

- Izklopite brusilnik iz električnega omrežja.

**OPOZORILO:** Če orodja ne izključite iz električnega omrežja, lahko pride do nenamernega zagona, ki lahko povzroči hude poškodbe.

- Iz brusilnika odstranite sklop vrečke za prah.
- Z okvirja odstranite vrečko za prah.
- Otrsite prah.
- Zamenjajte vrečko za prah na okvir.
- Zamenjajte sklop vrečke za prah na brusilniku.

## UPRAVLJANJE BRUSILNIKA

Glej sliko 8 in 9. Za uporabo brusilnika sledite naslednjim korakom.

- Obdelovanec pritrdite, da se pod brusilnikom ne premakne.

**OPOZORILO:** nezavarovano delo lahko vrže proti upravljavcu in povzroči poškodbe.

**OPOZORILO:** glavo držite stran od brusilnika in območja brušenja. Vaše lase lahko potegne v brusilnik, kar lahko povzroči hude poškodbe.

- Postavite brusilnik na obdelovanec tako, da se celotna površina brusilnega krožnika dotika z obdelovancem.

### POZOR:

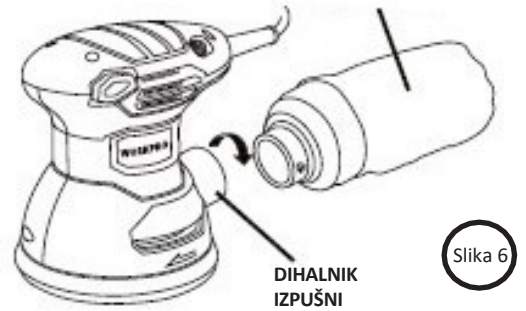
Pazite, da z roko ne prekrijete zračnih odprtín.

- Vključite brusilnik in ga počasi premikajte po obdelovancu.
- Zaporedne prehode izvajajte v vzporednih linijah, krogih ali križnih gibih.

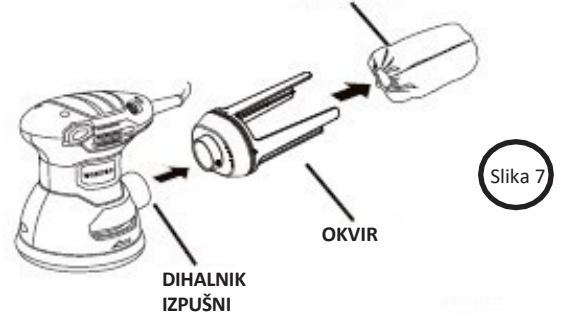
**OPOMBA:** Sprednji rob brusilnika omogoča brušenje v ravni ravnini. Glejte sliko 9.

- Izklopite brusilnik in počakajte, da se brusilni disk popolnoma ustavi, preden ga odstranite z obdelovanca.

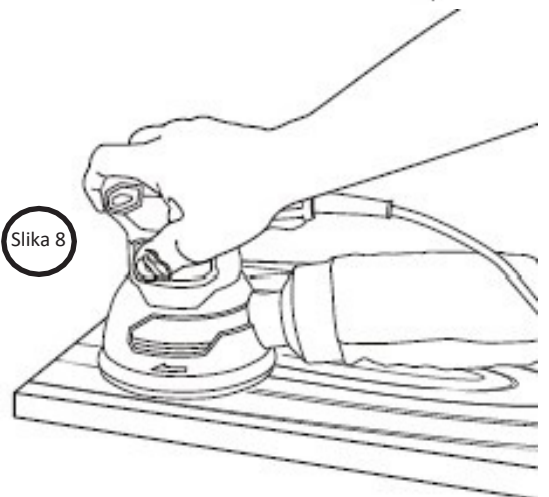
### MONTAŽA VREČKE ZA PRAH



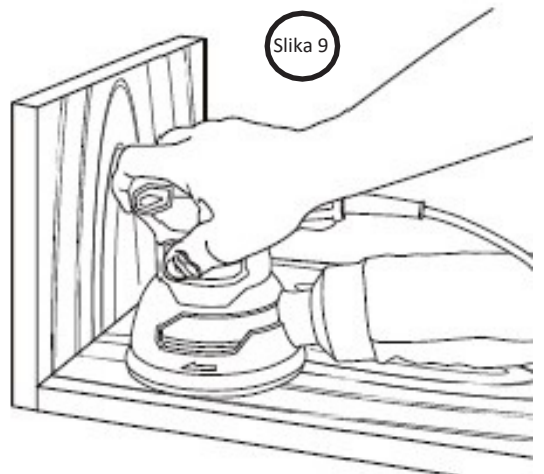
### MONTAŽA VREČKE ZA PRAH



Slika 8



Slika 9



## POMEMBNI NASVETI

- Brusilnika ne pritiskajte na silo. Teža naprave zagotavlja ustrezen pritisk, zato pustite, da brusilni kolut in brusilnik opravita svoje delo. Dodaten pritisk samo upočasni motor, hitro obrablja brusilni kolut in močno zmanjša hitrost brušenja. Prevelik pritisk preobremeni motor in povzroči morebitne poškodbe zaradi pregrevanja motorja ter lahko povzroči slabše delo. Morebitni zaključni sloj ali smola na lesu se lahko zaradi trenja zmežča.

- Ne brusite predolgo na enem mestu. Hitro delovanje brusilnika lahko odstrani preveč materiala in površina postane neravna. Pri dolgotrajnem brušenju lahko pride do pregrevanja motorja. Če se to zgodi, izklopite brusilnik in počakajte, da se brusilni disk popolnoma ustavi. Nato odstranite brusilnik z obdelovanca. Odstranite roko z območja zračenja, odstranite brusilni kolut, nato pa (z roko odstranjeno z območja zračenja) vključite brusilnik in ga brez obremenitve poganjajte, da se motor ohladi.

## Vzdrževanje

### SPLOŠNO

Pri čiščenju plastičnih delov ne uporabljajte topil. Večina plastike je občutljiva na poškodbe zaradi različnih vrst komercialnih topil in se lahko z njihovo uporabo poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, ogljikovega prahu itd. uporabljajte čiste krpe.

**OPOZORILO:** Nikoli ne dovolite, da bi zavorne tekočine, bencin, naftni derivati, penetracijska olja itd. prišli v stik s plastičnimi deli. Vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.

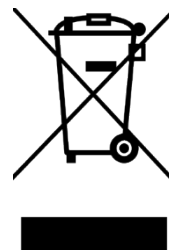
Pri uporabi električnih orodij na čolnih iz steklenih vlaken, športnih avtomobilih, stenskih ploščah, fugirnih masah ali ometu je bilo ugotovljeno, da se orodja pospešeno obrabljajo in se lahko predčasno pokvarijo, saj so drobci in brušenje steklenih vlaken zelo abrazivni za ležaje, ščetke, komutatorje itd. Zato tega orodja ni priporočljivo uporabljati za dolgotrajno delo na materialih iz steklenih vlaken, stenskih ploščah, fugirnih masah ali ometu. Če vseeno delate s katerim koli od teh materialov, je izjemno pomembno, da orodje pogosto čistite s pihanjem z zračnim curkom.

**OPOZORILO:** Med delovanjem električnega orodja ali med pihanjem prahu vedno nosite zaščitna očala ali očala s stranskimi ščitniki. Če je delo prašno, nosite tudi masko proti prahu.

## Varstvo okolja in odstranjevanje

### Odstranjevanje orbitalnega brusilnika

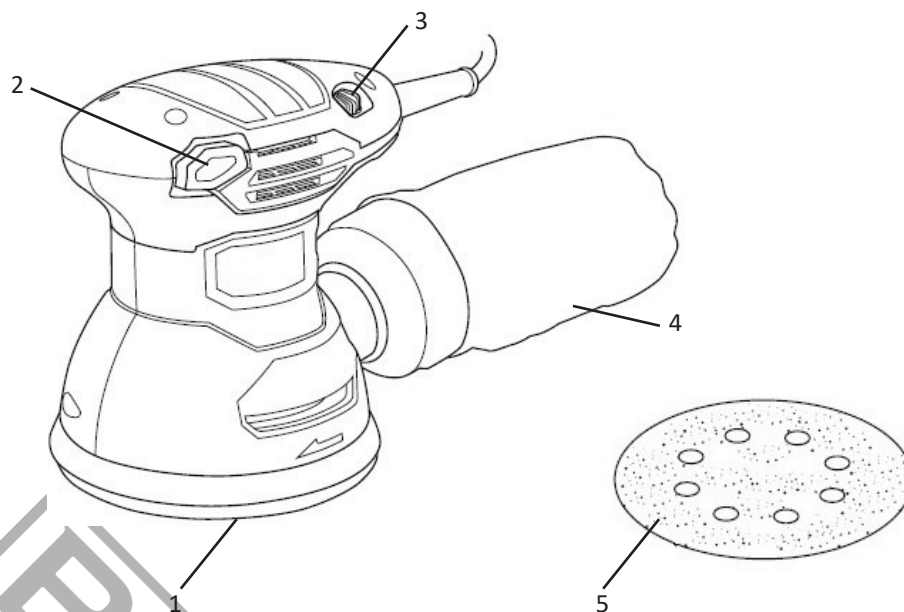
Uporabljene opreme ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki v skladu z direktivo (2012/19/ES) o odpadnih električnih in elektronskih napravah (OEEO). Ta izdelek je treba oddati na določenem zbirnem mestu. To lahko storite na primer tako, da ga vrnete ob nakupu podobnega izdelka ali ga oddate na pooblaščenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna elektronska oprema, lahko nepravilno ravnanje z odpadno opremo negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka prispevate tudi k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo lahko dobite pri lokalni oblasti, javnem organu za odstranjevanje odpadkov, pooblaščenim instituciji za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri službah za zbiranje odpadkov. Orbitalni brusilnik odstranite v skladu z veljavnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov v vaši državi. Embalažo odstranite ločeno. Karton in papir odvrzite med odpadni papir, plastiko na zbirnih mestih.



## DESCRIEREA PĂRȚILOR PRINCIPALE

1. Suportul de sprijin
2. Comutator ON/OFF
3. Comutator de control al vitezei \*
4. Ansamblu sac de praf
5. Disc de șlefuire

\* funcție în funcție de modelul exact



## Utilizare preconizată

Șlefuitorul orbital este conceput și poate fi utilizat numai pentru șlefuirea suprafețelor din lemn, șlefuirea suprafețelor din oțel și îndepărtarea ruginii de pe suprafețele din oțel. Orice altă utilizare este interzisă în mod expres și este considerată utilizare necorespunzătoare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune sau vătămări cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

## Date tehnice

Model	BSS2450
Puterea nominală de intrare	300 Watt
Tensiune și frecvență nominală	230 V, 50 Hz
Viteza fără încărcătură	12000 rpm
Dimensiunea plăcuței	125 mm
Diametrul circuitului oscilant	2 mm
Cablu de alimentare	2 m
Accesorii	Sac de praf

\* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

\* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de inspecție, reparare sau înlocuire, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii departamentului de service autorizat al producătorului.

\* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ pentru uneltele electrice



**AVERTISMENT! CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A PUNE ÎN FUNCȚIUNE ECHIPAMENTUL.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos, poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Persoanele, care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile, nu trebuie să utilizeze echipamentul. Păstrați instrucțiunile de utilizare în siguranță. Copiii și tinerilor nu le este permisă operarea echipamentului.



Purtați ochelari de protecție



Izolație dublă



Purtați protecție pentru urechi



Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza instrumentul



Folosiți întotdeauna un aparat de respirat atunci când prelucrați materiale generatoare de praf.



Purtați mănuși de siguranță

### Siguranța zonei de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
2. Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și persoanele aflate în preajmă la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

### Siguranța electrică

1. Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptatoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherii nemodificați și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderul. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
3. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
4. Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
5. Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
7. Uneltele dublu izolate sunt echipate cu o fișă polarizată (o lamă este mai lată decât cealaltă). Această fișă se va potrivi într-o priză polarizată doar într-un singur sens. Dacă fișa nu se potrivește complet în priză, inversați fișa. Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala o priză polarizată. Nu modificați fișa în niciun fel. Izolația dublă elimină necesitatea cablului de alimentare cu trei fire cu împământare și a sistemului de alimentare cu împământare./

### Siguranța personală

1. Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.
3. Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
4. Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
5. Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
7. În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
8. Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă permită să vă lăsați în voia sortii și să ignorați principiile de siguranță a uneltelor. O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

### Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

1. Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
2. Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
3. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriul sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
4. Depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească scula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
5. Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniat sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
7. Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei în situații neprevăzute. Atunci când utilizați unealta, nu purtați mănuși de lucru din pânză care se pot încurca. Încălcirea mănușilor de lucru din pânză în piesele în mișcare poate duce la vătămări corporale.
8. Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei în situații neprevăzute.
9. Folosiți scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

### Serviciul

1. Solicitați revizia sculei electrice de către un reparator calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
2. Urmăriți instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor.
3. Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.

## Reglementări specifice de siguranță

1. Cunoașteți-vă scula electrică. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați aplicațiile și limitările sale, precum și potențialele pericole specifice legate de această unealtă. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire gravă.
2. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii de vedere obișnuiți au doar lentile rezistente la impact; aceștia NU sunt ochelari de protecție. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
3. Protejați-vă plămâni. Purtați o mască de față sau de praf dacă operațiunea este prăfuită. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
4. Protejați-vă auzul. Purtați protecție pentru auz în timpul perioadelor de funcționare prelungite. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
5. Inspectați periodic cablurile sculelor și, dacă sunt deteriorate, trimiteți-le la cel mai apropiat centru de service al fabricii sau la o altă organizație de service autorizată. Fiți în permanență atenți la amplasarea cablului. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare sau de incendiu.
6. Verificați piesele deteriorate. Înainte de a utiliza în continuare unealta, o apăraătoare sau o altă piesă deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corect și își va îndeplini funcția prevăzută. Verificați alinierea pieselor mobile, blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sa. O protecție sau o altă piesă care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc, incendiu sau rănire gravă.
7. Nu abuzați de cablu. Nu transportați niciodată unealta de cablu și nu trageți de el pentru a-l deconecta de la priză. Păstrați cablul departe de căldură, ulei și margini ascuțite. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare sau de incendiu.
8. Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună. Atunci când folosiți un prelungitor, asigurați-vă că utilizați unul suficient de greu pentru a suporta curentul pe care îl va consuma produsul dumneavoastră. Pentru un prelungitor cu o lungime de 30 de metri sau mai mică, se recomandă un calibrul al firului de cel puțin 1,6 mm. Un cablu care depășește 30 m nu este recomandat. Dacă aveți îndoieli, utilizați următorul calibrul mai greu. Cu cât numărul de calibrul este mai mic, cu atât este mai greu cablul. Un cablu subdimensionat va cauza o scădere a tensiunii de linie, ceea ce va duce la pierderea de putere și la supraîncălzire.
9. Inspectați și îndepărtați toate cuiele de pe cherestea înainte de șlefuire. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
10. Droguri, alcool, medicamente. Nu folosiți unealta în timp ce vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a oricărui medicament. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.
11. Țineți scula de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care scula poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablurile acestora. Contactul cu un fir "sub tensiune" va face ca părțile metalice expuse ale sculei să fie "sub tensiune" și va șoca operatorul.
12. Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza acest instrument. Dacă împrumutați cuiva acest instrument, împrumutați-i și aceste instrucțiuni.

**AVERTISMENT:** O parte din praful creat de șlefuirea, ferăstrarea, șlefuirea, găurirea și alte activități de construcție conține substanțe chimice cunoscute ca fiind cauzatoare de cancer, malformații congenitale sau alte efecte nocive asupra reproducerii. Câteva exemple de astfel de substanțe chimice sunt: plumbul din vopselele pe bază de plumb, siliciul cristalin din cărămizi și ciment și alte produse de zidărie, precum și arsenicul și cromul din lemnul tratat chimic. Riscul dumneavoastră de expunere la aceste substanțe variază în funcție de frecvența cu care faceți acest tip de muncă. Pentru a vă reduce expunerea la aceste substanțe chimice: lucrați într-o zonă bine ventilată și lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi acele măști de protecție împotriva prafului care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.

## Caracteristicile instrumentului

### IZOLAȚIE DUBLĂ

Izolația dublă este un concept de siguranță în domeniul uneltelor electrice, care elimină necesitatea unui cablu de alimentare obișnuit cu trei fire împământate. Toate părțile metalice expuse sunt izolate de componentele metalice interne ale motorului cu izolație de protecție. Uneltele cu izolație dublă nu au nevoie să fie legate la pământ.

**AVERTISMENT:** Sistemul cu izolație dublă este menit să protejeze utilizatorul împotriva șocurilor rezultate în urma unei întreruperi a cablajului intern al sculei. Respectați toate măsurile normale de siguranță pentru a evita șocurile electrice.

**IMPORTANT:** Întreținerea unei scule cu izolație dublă necesită o atenție deosebită și cunoașterea extremă a sistemului și trebuie efectuată numai de către un tehnician de service calificat. Pentru service, vă sugerăm să returnați unealta la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru reparații. Utilizați întotdeauna piese de schimb originale din fabrică atunci când efectuați lucrări de service.

### MOTOR ELECTRIC

Șlefuitorul dumneavoastră are un motor electric construit cu precizie. Acesta trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare de 230 volți, 50 Hz, numai în curent alternativ (curent casnic normal). Nu folosiți această unealtă la curent continuu (DC). O cădere substanțială de tensiune va cauza o pierdere de putere și motorul se va supraîncălzi. Dacă unealta dumneavoastră nu funcționează atunci când este conectată la o priză, verificați de două ori sursa de alimentare.

### COMUTATOR

Șlefuitorul dvs. are un comutator glisant situat convenabil.

### VARIABILĂ VITESĂ

Funcția de viteză variabilă vă permite să folosiți șlefuitorul la viteze diferite.

### PAD DE SUSȚINERE

Suportul de pe șlefuitor oferă posibilitatea de a utiliza discuri de șlefuit cu suport adeziv sensibil la presiune.

### ORICE ORBIT

Mișcarea orbitală aleatorie oferă mișcări de șlefuire suprapuse prin combinarea mișcării orbitale și de rotație. Aceste mișcări de șlefuire suprapuse oferă o acțiune de tăiere rapidă cu rezultate excelente de șlefuire.

### DESIGN ERGONOMIC

Designul șlefuitorului asigură o manevrare ușoară. Acesta este proiectat pentru confort și ușurință de prindere atunci când se operează în diferite poziții și în diferite unghiuri.



## OPERAȚIUNE

### AVERTISMENT:

Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu protecție laterală atunci când folosiți acest instrument. În caz contrar, praful, așchiile sau particulele libere ar putea fi aruncate în ochi, ceea ce ar putea duce la posibile leziuni grave.

### PORNIREA/OPRIREA ȘLEFĂTORULUI (a se vedea figura 2.)

Urmați aceste instrucțiuni pentru a porni și opri șlefuitorul:

1. Pentru a porni șlefuitorul: Glisați comutatorul spre stânga (I).
2. Pentru a opri șlefuitorul. Glisați comutatorul spre dreapta (O)

### REGLAREA VITEZEI (a se vedea figura 3).

Funcția de viteză variabilă permite șlefuitorului să funcționeze la viteze care pot fi ajustate prin rotirea selectorului de la 1 la 6. Cadranul este amplasat convenabil pe carcasa motorului, permițând operatorului să controleze viteza discului. Urmați aceste instrucțiuni pentru a regla viteza.

1. Pentru a mări viteza: Rotiți selectorul la o setare mai mare (spre 6).
2. Pentru a reduce viteza: Rotiți selectorul la o setare mai mică (spre 1).

### SELECTAREA DISCURIILOR DE ȘLEFUIRE

Selectarea dimensiunii corecte a granulației și a tipului de disc de șlefuit este un pas extrem de important în obținerea unui finisaj de înaltă calitate. Oxidul de aluminiu, carbura de siliciu și alți abrazivi sintetici sunt cei mai buni pentru șlefuirea electrică. Abrazivii naturali, cum ar fi silixelul și granatul, sunt prea moi pentru șlefuirea electrică. În general, la șlefuire, granulația grosieră îndepărtează cel mai mult material, iar cea fină produce cel mai bun finisaj. Starea suprafeței care urmează să fie șlefuită determină ce granulație va face cea mai bună treabă. Dacă suprafața este aspră, începeți cu un nisip grosier și șlefuiți până când suprafața este uniformă. Apoi folosiți granulația medie pentru a îndepărta zgărieturile lăsate de granulația mai grosieră. În cele din urmă, folosiți granulația mai fină pentru finisarea suprafeței. Continuați întotdeauna să șlefuiți cu fiecare granulație până când suprafața este uniformă.

### ATAȘAREA DISCURIILOR DE ȘLEFUIRE ADHESIVE (a se vedea figura 4.)

Urmați aceste instrucțiuni pentru a atașa discurile de șlefuire adezive:

- Scoateți șlefuitorul din priză.

**AVERTISMENT:** Dacă nu scoateți sula din priză, s-ar putea să se producă o pornire accidentală a uneltei, ceea ce ar putea cauza posibile răni grave.

- Desprindeți suportul de hârtie de pe discul de șlefuit.
- Aliniați găurile din discul de șlefuit cu găurile din tamponul de susținere.

**NOTĂ:** Trebuie să aliniați găurile din discul de șlefuit cu găurile din suportul de susținere pentru ca funcția fără praf să funcționeze corect.

Apăsați partea lipicioasă a discului de șlefuit împotriva suportului cât mai ferm posibil.

**NOTĂ:** Vă recomandăm să curățați din când în când suportul de susținere prin periere ușoară cu o perie mică. Acumularea de praf pe tamponul suport ar putea face ca discul de șlefuit să nu se lipească corespunzător.

### ATAȘAREA DISCUTELOR DE ȘLEFUIRE (a se vedea figura 5)

**NOTĂ:** Folosiți numai discuri de șlefuit cu cârlig și buclă de 125 mm, care se găsesc la centrele locale de bricolaj și la magazinele de hardware.

- Scoateți șlefuitorul din priză.

**AVERTISMENT:** Dacă nu scoateți sula din priză, s-ar putea să se producă o pornire accidentală a uneltei, ceea ce ar putea cauza posibile răni grave.

- Aliniați găurile din discul de șlefuit cu cârlig și buclă cu găurile din tamponul suport.
- NOTĂ:** Aliniați găurile din discul de șlefuit cu găurile din tamponul suport pentru ca funcția fără praf să funcționeze corect.

- Apăsați partea pufoasă a discului de șlefuit împotriva suportului cât mai ferm posibil.

**NOTĂ:** Puteți reutiliza discurile de șlefuire de tip cârlig și buclă pe toată durata de viață a abrazivului de șlefuit. Vă recomandăm să curățați din când în când suportul suportului prin periere ușoară cu o perie mică pentru o aderență optimă.

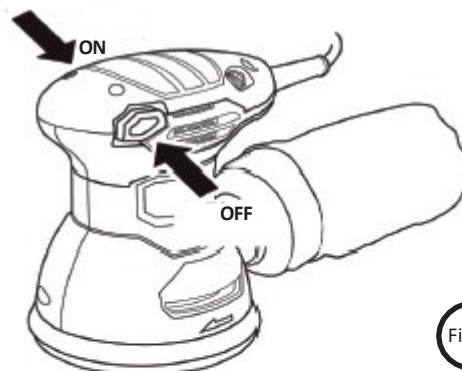


Fig. 2

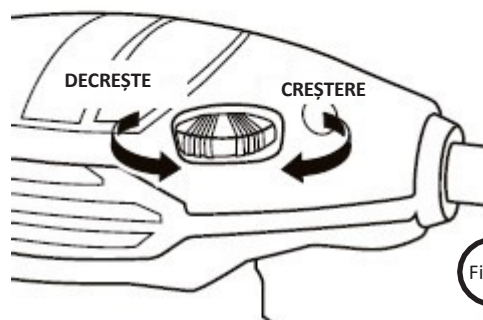


Fig. 3

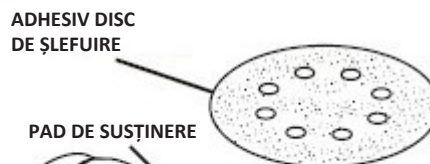


Fig. 4

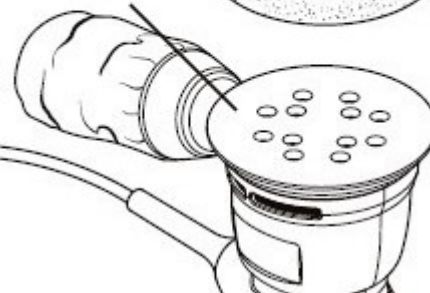


Fig. 5

### UTILIZAREA ANSAMBLULUI SACULUI DE PRAF

Ansamblul sacului de praf asigură un sistem de colectare a prafului pentru șlefuitor. Praful de șlefuit este aspirat prin găurile discului de șlefuit și este colectat în sacul de praf în timpul șlefuirii.

#### PENTRU A FIXA ANSAMBLUL SACULUI DE ASPIRAT (a se vedea figura 6)

Urmați aceste instrucțiuni pentru a atașa ansamblul sacului de praf.

- Scoateți șlefuitorul din priză.

**AVERTISMENT:** Dacă nu scoateți scula din priză, s-ar putea să se producă o pornire accidentală a uneltei, ceea ce ar putea cauza posibile răni grave.

- Glisați ansamblul sacului de praf pe evacuarea suflantei de pe șlefuitor folosind o ușoară mișcare de răsucire.

#### Pentru a goli ansamblul sacului de praf (a se vedea figurile 6 și 7.)

Pentru o funcționare mai eficientă, goliți sacul de praf atunci când acesta nu este plin mai mult de jumătate din capacitate. Acest lucru va permite aerului să circule mai bine prin sac. Întotdeauna goliți și curățați bine sacul de praf la terminarea unei operațiuni de șlefuire și înainte de a depozita șlefuitorul.

**AVERTISMENT:** Praful de șlefuire colectat în urma șlefuirii acoperirilor de suprafață, cum ar fi poliuretani, uleiul de in etc., se poate autoaprinde în sacul de praf al șlefuitorului sau în altă parte și poate provoca incendii. Pentru a reduce riscul de incendiu, goliți întotdeauna sacul de praf frecvent (10-15 minute) în timpul șlefuirii și nu depozitați sau lăsați niciodată o șlefuitoare fără a-i goli complet sacul de praf. De asemenea, respectați recomandările producătorilor de acoperiri.

Urmați aceste instrucțiuni pentru a goli ansamblul sacului de praf:

- Scoateți șlefuitorul din priză.

**AVERTISMENT:** Dacă nu scoateți unealta din priză, s-ar putea să se producă o pornire accidentală, ceea ce ar putea cauza posibile răni grave.

- Îndepărtați ansamblul sacului de praf de pe șlefuitor.
- Scoateți sacul de praf din cadru.
- Scuturați praful.
- Înlocuiți sacul de praf pe cadru.
- Înlocuiți ansamblul sacului de praf pe șlefuitor.

### OPERAREA ȘLEFUITORULUI

A se vedea figurile 8 și 9. Urmați acești pași pentru a opera șlefuitorul.

- Fixați lucrarea pentru a împiedica deplasarea acesteia sub șlefuitor.

**AVERTISMENT:** Lucrările neasigurate pot fi aruncate spre operator și pot provoca răni.

**AVERTISMENT:** Țineți-vă capul departe de șlefuitor și de zona de șlefuire. Părul dumneavoastră ar putea fi atras în șlefuitor, provocând răni grave.

- Așezați șlefuitorul pe piesa de prelucrat astfel încât toată suprafața discului de șlefuit să fie cu piesa de prelucrat.

#### ATENȚIE:

Aveți grijă să nu lăsați mâna să acopere orificiile de aerisire.

- Porniți șlefuitorul și deplasați-l încet peste piesa de prelucrat.
- Efectuați treceri succesive în linii paralele, cercuri sau mișcări încrucișate.

**NOTĂ:** Marginea frontală a șlefuitorului permite șlefuirea la același nivel. Consultați figura 9.

- Opriți șlefuitorul și așteptați până când discul de șlefuit se oprește complet înainte de a-l îndepărta de pe piesa de lucru.

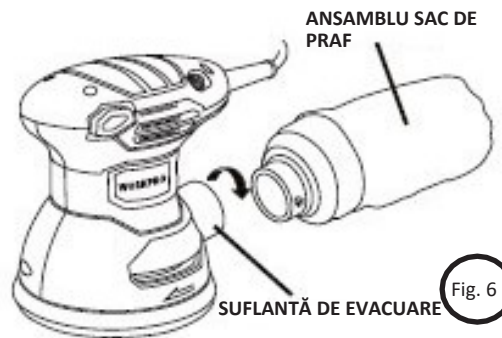


Fig. 6

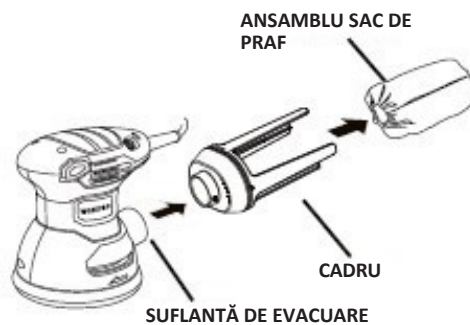
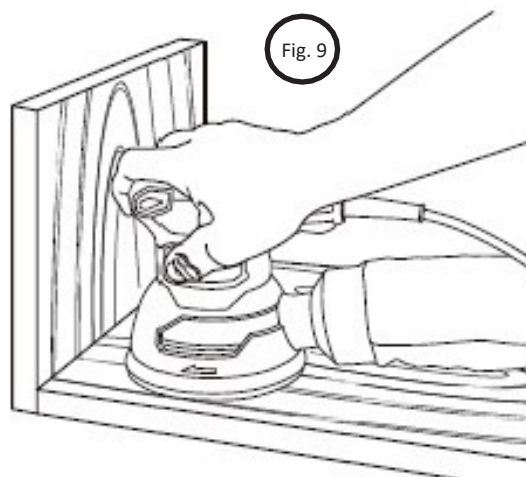
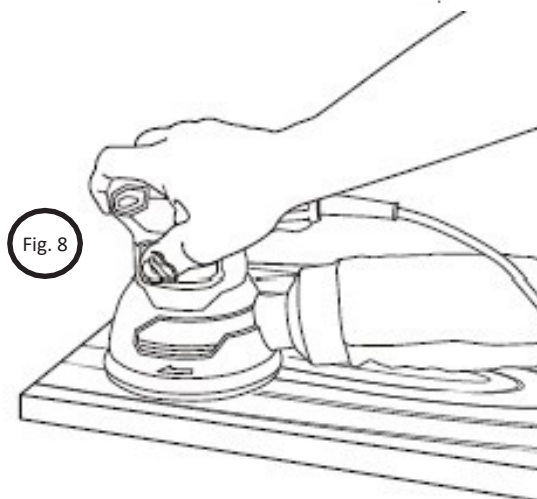


Fig. 7



## SFATURI UTILE

- Nu forțați șlefuitorul. Greutatea aparatului asigură o presiune adecvată; prin urmare, lăsați discul de șlefuit și șlefuitorul să facă treaba. Aplicarea unei presiuni suplimentare nu face decât să încetinească motorul, să uzeze rapid discul de șlefuit și să reducă mult viteza șlefuitorului. Presiunea excesivă va suprasolicita motorul, cauzând posibile daune din cauza supraîncălzirii motorului și poate avea ca rezultat o lucrare de calitate inferioară. Orice finisaj sau rășină de pe lemn se poate înnuia din cauza căldurii de frecare.

- Nu șlefuiți prea mult timp pe un singur loc. Acțiunea rapidă a șlefuitorului poate îndepărta prea mult material, făcând suprafața neuniformă. Perioadele prelungite de șlefuire pot tinde să supraîncălzească motorul. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți șlefuitorul și așteptați până când discul de șlefuit se oprește complet. Apoi îndepărtați șlefuitorul de la piesa de lucru. Îndepărtați mâna din zona de aerisire, scoateți discul de șlefuit, apoi (cu mâna îndepărtată din zona de aerisire) porniți șlefuitorul și puneți-l în funcțiune liber, fără sarcină, pentru a răci motorul.

## Întreținere

### GENERALITĂȚI

Evitați utilizarea solvenților la curățarea pieselor din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt susceptibile de a fi deteriorate de diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful de carbon etc.

**AVERTISMENT:** Nu lăsați în niciun moment lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc. să intre în contact cu piesele din plastic. Acestea conțin substanțe chimice care pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul.

Atunci când uneltele electrice sunt utilizate pe bărci din fibră de sticlă, mașini sport, plăci de perete, compuși de tencuială sau tencuială, s-a constatat că acestea sunt supuse unei uzuri accelerate și unei posibile defecțiuni premature, deoarece așchiile și șlefuielile din fibră de sticlă sunt foarte abrazive pentru rulmenți, perii, comutatoare etc. În consecință, nu se recomandă ca această unealtă să fie utilizată pentru lucrări prelungite pe orice material din fibră de sticlă, plăci de perete, compuși de tencuială sau tencuială. Dacă, totuși, lucrați cu oricare dintre aceste materiale, este extrem de important ca uneltele să fie curățate frecvent prin suflare cu un jet de aer.

**AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu protecție laterală în timpul utilizării sculelor electrice sau atunci când suflați praful. Dacă operațiunea este plină de praf, purtați și o mască de praf.

## Protecția mediului și eliminarea deșeurilor

### Eliminarea șlefuitorului orbital

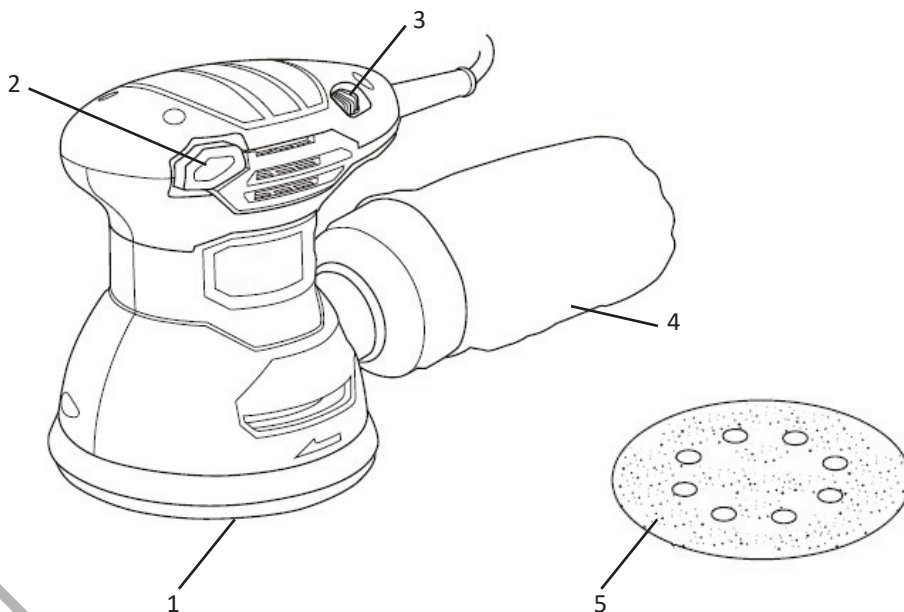
Echipamentele uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu directiva (2012/19/CE) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs trebuie predat la un punct de colectare desemnat. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, prin returnarea acestuia la achiziționarea unui produs similar sau prin predarea acestuia la un punct de colectare autorizat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Din cauza substanțelor potențial periculoase care sunt frecvent conținute în deșeurile de echipamente electronice, manipularea incorectă a deșeurilor de echipamente poate avea un impact negativ asupra mediului și asupra sănătății oamenilor. Prin eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți, de asemenea, la o utilizare eficientă a resurselor naturale. Informații privind punctele de colectare a deșeurilor de echipamente pot fi obținute de la autoritatea locală, de la autoritatea publică de eliminare a deșeurilor, de la o instituție autorizată pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice sau de la serviciile de colectare a deșeurilor. Eliminați șlefuitorul orbital în conformitate cu reglementările aplicabile pentru eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. Eliminați separat ambalajul. Eliminați cartonul și hârtia în deșeurile de hârtie, plastic la punctele de colectare.



## OPIS GLAVNIH DIJELOVA

1. Podloga za podlogu
2. PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
3. Prekidač za kontrolu brzine \*
4. Sklop vrećica za prašinu
5. Brusni disk

\* funkcija ovisno o točnom modelu



## Namjena

Orbit brusilica je dizajnirana i može se koristiti samo za brušenje drvenih površina, brušenje čeličnih površina i uklanjanje hrđe s čeličnih površina. Svaka druga uporaba izričito je zabranjena i smatra se zlouporabom. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu ili ozljedu uzrokovanu zlouporabom proizvoda.

### Tehnički podaci

Model	BSS2450
Nazivna ulazna snaga	300 Watt
Nazivni napon i frekvencija	230 V, 50 Hz
Brzina bez opterećenja	12000 rpm
Veličina pločice	125 mm
Oscilirajući promjer kruga	2 mm
Kabel za napajanje	2 m
Accessories	Vrećica za prašinu

\* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

\* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske, popravne ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

\* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.



### Sigurnost radnog područja

1. Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili tamna područja pozivaju na nesreće.
2. Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Držite djecu i promatrače podalje dok upravljate električnim alatom. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

### Električna sigurnost

1. Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti utikače adaptera s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i odgovarajući prodajni centri smanjit će rizik od strujnog udara.
2. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, rasponi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
3. Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
4. Ne zlopotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
5. Kada radite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od strujnog udara.
6. Ako je rad s električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite zaštićeno napajanje uređajem za preostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
7. Dvostruko izolirani alati opremljeni su polariziranim čepom (jedna oštrica je šira od druge). Ovaj utikač će stati u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako se utikač ne uklapa u potpunosti u utičnicu, preokrenite utikač. Ako se još uvijek ne uklapa, obratite se kvalificiranom električaru kako biste instalirali polariziranu utičnicu. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Dvostruka izolacija eliminira potrebu za tri žičana uzemljena kabela za napajanje i uzemljenog sustava napajanja.

### Osobna sigurnost

1. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili med-icationa. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdi šešir ili zaštita od sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
3. Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, preuzimanje ili nošenje alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energizirajući električni alati s uključenim prekidačem poziva na nezgode.
4. Uklonite bilo koju tipku za podešavanje ili ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati osobnim ozljedama.
5. Nemojte pretjerivati. Držite pravilno uporište i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
7. Ako su uređaji predviđeni za spajanje uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su spojeni i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
8. Ne dopustite da vam poznavanje stečeno čestom uporabom alata omogući da postanete samozadovoljni i zanemarite sigurnosna načela alata. Nepažljivo djelovanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.

### Upotreba i njega električnih alata

1. Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan alat za napajanje za svoju aplikaciju. Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
2. Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
3. Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
4. Besposadne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da upravljaju električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
5. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite neusklađenost ili vezanje pokretnih dijelova, starost dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
6. Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim reznim rubovima imaju manju vjerojatnost da će se vezati i lakše ih je kontrolirati.
7. Držite ručke i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama. Kada koristite alat, ne nosite rukavice za rad od tkanine koje se mogu zaplesti. Zapetljavanje platnenih radnih rukavica u pokretnim dijelovima može rezultirati tjelesnim ozljedama.
8. Koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koje treba obaviti. Upotreba električnog alata za operacije različite od predviđenih mogla bi dovesti do opasne situacije.

### Usluga

1. Neka vaš električni alat servisira kvalificirano servisno osoblje koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

## Posebni sigurnosni propisi

1. Upoznajte svoj električni alat. Pažljivo pročitajte priručnik operatera. Saznajte njegove primjene i ograničenja, kao i specifične potencijalne opasnosti povezane s ovim alatom. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.
2. Uvijek nosite zaštitne naočale. Svakodnevne naočale imaju samo leće otporne na udarce; NISU sigurnosne naočale. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
3. Zaštitite pluća. Nosite masku za lice ili prašinu ako je operacija prašnjava. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
4. Zaštitite svoj sluh. Nosite zaštitu sluha tijekom duljih razdoblja rada. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
5. Povremeno pregledavajte kabele alata i, ako su oštećeni, popravljene u najbližem tvorničkom servisnom centru ili drugoj ovlaštenoj servisnoj organizaciji. Stalno budite svjesni lokacije kabela. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od strujnog udara ili požara.
6. Provjerite oštećene dijelove. Prije daljnje uporabe alata treba pažljivo provjeriti štitnik ili drugi oštećeni dio kako bi se utvrdilo da će raditi prop-erly i obavljati svoju predviđenu funkciju. Provjerite poravnanje pokretnih dijelova, vezanje pokretnih dijelova, lom dijelova, montažu i sve druge uvjete koji mogu utjecati na njegov rad. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenim servisnim centrom. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od šoka, požara ili ozbiljnih ozljeda.
7. Ne zloupotrebjavajte kabel. Nikada ne nosite alat uz kabel ili ga povlačite kako biste ga odvojili od posude. Kabel držite podalje od topline, ulja i oštih rubova. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od strujnog udara ili požara.
8. Provjerite je li vaš produžni kabel u dobrom stanju. Kada koristite produžni kabel, obavezno upotrijebite jedan dovoljno težak da nosi struju koju će vaš proizvod nacrtati. Za produžni kabel duljine 30 m ili manje preporučuje se žičani mjerac veličine najmanje 1,6 mm. Kabel veći od 30m se ne preporučuje. Ako ste u nedoumici, upotrijebite sljedeći teži mjerac. Što je manji broj mjerača, to je teži kabel. Premali kabel uzrokovat će pad linijskog napona što će rezultirati gubitkom snage i pregrijavanjem.
9. Pregledajte i uklonite sve nokte iz drva prije brušenja. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
10. Droga, alkohol, lijekovi. Nemojte koristiti alat dok ste pod utjecajem droga, alkohola ili bilo kojeg lijeka. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
11. Držite alat izoliranim površinama za hvatanje prilikom izvođenja operacije u kojoj alat može dodirnuti skriveno ožičenje ili njegov kabel. Kontakt s "živom" žicom učinit će izložene metalne dijelove alata "živima" i šokirati operatera.
12. Spremite ove upute. Često ih pozivajte i koristite ih kako biste uputili druge koji mogu koristiti ovaj alat. Ako nekome posudite ovaj alat, posudite mu i ove upute.

**UPOZORENJE:** Neka prašina nastala brušenjem snage, piljenjem, brušenjem, bušenjem i drugim građevinskim aktivnostima sadrži kemikalije za koje se zna da uzrokuju rak, urođene mane ili drugu reproduktivnu štetu. Neki od primjera ovih kemikalija su: olovo od boja na bazi olova, kristalni silicijev dioksid od opeke i cementa i drugih zidanih proizvoda te arsen i krom iz kemijski obrađene građe. Vaš rizik od tih izloženosti varira, ovisno o tome koliko često radite ovu vrstu posla. Da biste smanjili izloženost tim kemikalijama: radite u dobro prozračenom prostoru i radite s odobrenom sigurnosnom opremom, poput onih maski za prašinu koje su posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.

## Značajke alata

### DVOSTRUKA IZOLACIJA

Dvostruka izolacija koncept je sigurnosti u električnim električnim alatima, koji eliminira potrebu za uobičajenim trožičnim uzemljenim kabelom za napajanje. Svi izloženi metalni dijelovi izolirani su od unutarnjih metalnih komponenti motora sa zaštitnom izolacijom. Dvostruko izolirani alati ne moraju biti uzemljeni.

**UPOZORENJE:** Dvostruki izolirani sustav namijenjen je zaštiti korisnika od udara koji je posljedica prekida unutarnjeg ožičenja alata. Pridržavajte se svih uobičajenih sigurnosnih mjera opreza kako biste izbjegli strujni udar.

**VAŽNO:** Servisiranje alata s dvostrukom izolacijom zahtijeva iznimnu brigu i poznavanje sustava, a trebao bi ga obavljati samo kvalificirani serviser. Za servis vam predlažemo da alat vratite na popravak u najbliži ovlašten servisni centar. Prilikom servisiranja uvijek koristite originalne tvorničke zamjenske dijelove.

### ELEKTRIČNI MOTOR

Vaš brusilica ima precizno izrađen elektromotor. Trebao bi biti spojen na napajanje koje je 230 volti, 50 Hz, samo izmjenično pričvršćeno (normalna kućna struja). Nemojte koristiti ovaj alat na istosmjernoj struji (DC). Značajan pad napona uzrokovat će gubitak snage i motor će se pregrijati. Ako vaš alat ne radi kada je uključen u utičnicu, dvaput provjerite napajanje.

### SKRETNICA

Brusilica ima prikladno smješten klizni prekidač.

### PROMJENJIVA BRZINA

Značajka promjenjive brzine omogućuje vam upravljanje brusilicom pri različitim brzinama.

### PODLOGA

Podloga na brusilici pruža mogućnost korištenja brusnih diskova s ljepljivim materijalom osjetljivim na pritisak.

### SLUČAJNA ORBITA

Nasumično kretanje orbite omogućuje preklapajuće pokrete brušenja kombiniranjem orbitalnog i okretanja gibanja. Ovi preklapajući pokreti brušenja pružaju brzo rezanje s izvrsnim rezultatima brušenja.

### ERGONOMSKI DIZAJN

Dizajn brusilice omogućuje jednostavno rukovanje. Dizajniran je za udobnost i jednostavnost hvatanja pri radu u različitim položajima i pod različitim kutovima.

## OPERACIJA

### UPOZORENJE:

Prilikom rada s ovim alatom uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štincima. Ako to ne uspijete, to bi moglo rezultirati bacanjem prašine, strugotina ili labavih čestica u oči, što bi rezultiralo mogućim ozbiljnim ozljedama.

### UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE SANDERA (vidi sliku 2.)

Slijedite ove upute da biste uključili i isključili brusilicu:

1. Da biste uključili brusilicu: Pomaknite prekidač ulijevo (I).
2. Isključiti brusilicu. Pomaknite prekidač udesno (O)

### PODEŠAVANJE BRZINE (vidi sliku 3.)

Značajka promjenjive brzine omogućuje brusilici rad pri brzinama koje se mogu podesiti okretanjem brojačnika od 1 do 6. Brojačnik je prikladno smješten na kućištu motora, dopuštajući operateru kontrolu brzine diska. Slijedite ove upute za podešavanje brzine:

1. Da biste povećali brzinu: okrenite brojačnik na višu postavku (prema 6).
2. Da biste smanjili brzinu: Okrenite brojačnik na nižu postavku (prema 1).

### ODABIR BRUSNIH DISKOVA

Odabir ispravne veličine grita i vrste brusnog diska izuzetno je važan korak u postizanju visokokvalitetne brušene završne obrade. Aluminijski oksid, silicijev karbid i drugi sintetički abrazivi najbolji su za brušenje snage. Prirodni abrazivi, poput kremenja i granata, previše su mekani za brušenje snage. Općenito, prilikom brušenja gruba grit uklanja najviše materijala, a fina grit proizvodi najbolju završnu obradu. Stanje površine koja se brusi određuje koja će borbenost učiniti najbolji posao. Ako je površina gruba, počnite s grubim gritom i pijeskom dok površina ne postane ujednačena. Zatim upotrijebite srednju grit kako biste uklonili ogrebotine koje je ostavio grubli grit. Konačno, koristite finiju grit za završnu obradu površine. Uvijek nastavite brusiti sa svakom grizom dok površina ne postane ujednačena.

### PRIČVRŠĆIVANJE LJEPLJIVIH BRUSNIH DISKOVA (vidi sliku 4.)

Slijedite ove upute za pričvršćivanje ljepljivih brusnih diskova:

- Isključite brusilicu.

**UPOZORENJE:** Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi dovesti do slučajnog pokretanja koje uzrokuje moguće ozbiljne ozljede.

- Ogulite podlogu od papira s brusnog diska.
- Poravnajte rupe u brusnom disku s rupama u podlogi.

**NAPOMENA:** Rupe u brusnom disku morate poravnati s rupama u podlogi kako bi značajka bez prašine ispravno funkcionirala.

Pritisnite ljepljivu stranu brusnog diska uz podlogu što je moguće čvršće.

**NAPOMENA:** Preporučujemo da povremeno očistite podlogu tako da ga lagano četkate malom četkom. Nakupljanje prašine na podlogi može uzrokovati da se brusni disk ne lijepi pravilno.

### PRIČVRŠĆIVANJE BRUSNIH DISKOVA (vidi sliku 5.)

**NAPOMENA:** Koristite samo 125-milimetarske diskove za brušenje kuka i petlje koji se mogu naći u lokalnim kućnim centrima i trgovinama hardvera.

- Isključite brusilicu.

**UPOZORENJE:** Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi dovesti do slučajnog pokretanja koje uzrokuje moguće ozbiljne ozljede.

- Poravnajte rupe u brušenju kuke i petlje s rupama u podlogi. **NAPOMENA:** Poravnajte rupe u brusnom disku s rupama u podlogi kako bi značajka bez prašine ispravno funkcionirala.
- Što je moguće čvršće pritisnite nejasnu stranu brusnog diska na podlogu.

**NAPOMENA:** Možete ponovno koristiti diskove za brušenje tipa kuke i petlje za vijek trajanja brusne abrazivne boje. Preporučujemo da povremeno očistite podlogu laganim četkanjem malom četkom za najbolje prianjanje.

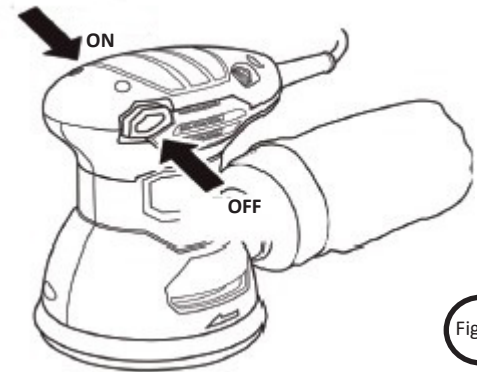


Fig. 2

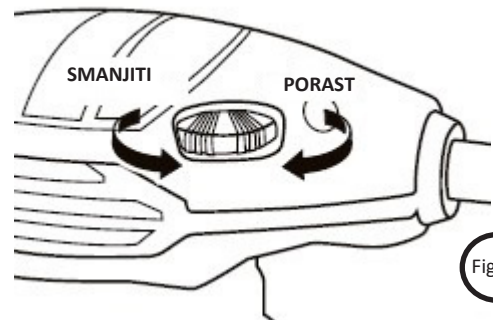


Fig. 3

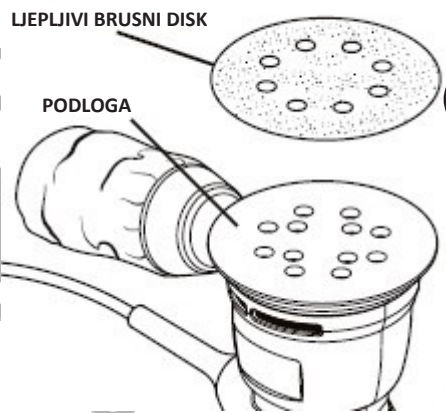


Fig. 4

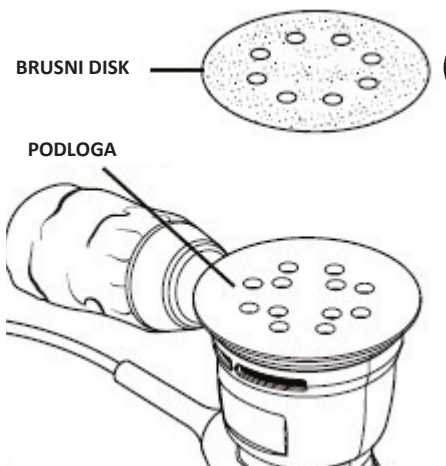


Fig. 5

## KORIŠTENJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU

Sklop vrećice za prašinu pruža sustav za brušenje prašine za brusilicu. Brusna prašina se izvlači kroz rupe brusnog diska i skuplja u vrećicu za prašinu tijekom brušenja.

### ZA PRIČVRŠĆIVANJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU (vidi sliku 6.)

Slijedite ove upute kako biste pričvrstili sklop vrećica za prašinu.

- Isključite brusilicu.

**UPOZORENJE:** Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi rezultirati slučajnim pokretanjem nanošenja posli-ble ozbiljnih ozljeda.

- Gurnite sklop vrećice za prašinu na ispuh puhala na brusilici laganim pokretom.

### ZA PRAŽNENJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU (vidi sliku 6. i 7.)

Za učinkovitiji rad ispraznite vrećicu za prašinu kada nije više od pola puna. To će omogućiti da zrak bolje teče kroz vrećicu. Uvijek ispraznite i temeljito očistite vrećicu za prašinu po završetku brušenja i prije stavljanja brusilice u skladište.

**UPOZORENJE:** Prikupljena brusna prašina iz površinskih premaza za brušenje kao što su poliure-thanes, laneno ulje itd.može se samozapaliti u vašoj vrećici za prašinu ili negdje drugdje i izazvati požar. Da biste smanjili rizik od požara, uvijek često praznite vrećicu za prašinu (10-15 minuta) dok brusite i nikada ne čuvajte ili ne ostavljajte brusilicu bez potpunog pražnjenja vrećice za prašinu. Također slijedite preporuke proizvođača premaza.

Slijedite ove upute za pražnjenje sklopa vrećica za prašinu:

- Isključite brusilicu.

**UPOZORENJE:** Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi rezultirati slučajnim pokretanjem nanošenja teških ozljeda.

- Izvadite sklop vrećice za prašinu iz brusilice.
- Izvadite vrećicu za prašinu iz okvira.
- Istresite prašinu.
- Zamijenite vrećicu za prašinu na okviru.
- Zamijenite sklop vrećice za prašinu na brusilici.

### UPRAVLJANJE SANDEROM

Vidjeti slike 8. i 9. Slijedite ove korake za rukovanje brusilicom.

- Osigurajte rad kako biste spriječili kretanje ispod brusilice.

**UPOZORENJE:** Neosigurani radovi mogli bi se baciti prema operateru koji uzrokuje ozljede.

**UPOZORENJE:** Glavu držite podalje od brusilice i područja brušenja. Tvoja kosa bi mogla biti uvučena u brusilicu uzrokujući ozbiljne ozljede.

- Stavite brusilicu na radni komad tako da je sva površina brusnog diska u dodiru s izratkom.

### OPREZ:

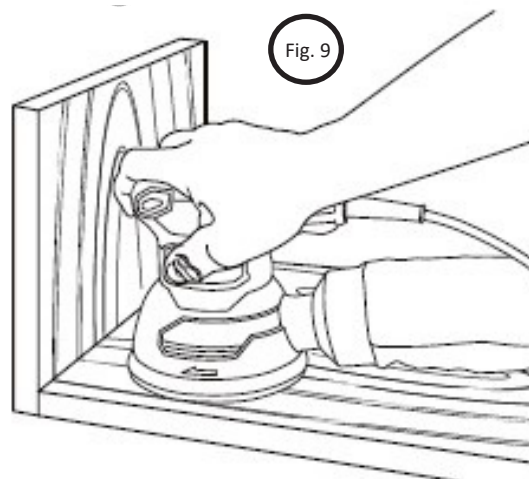
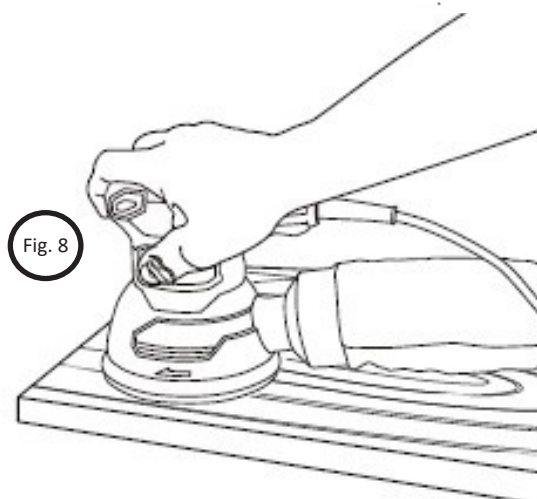
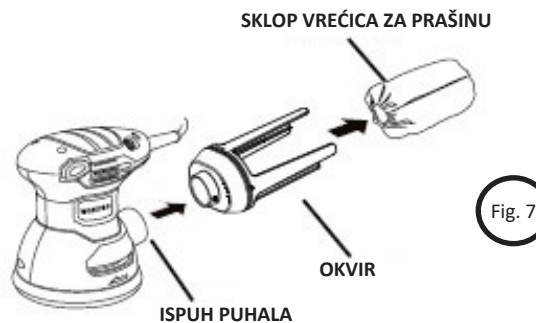
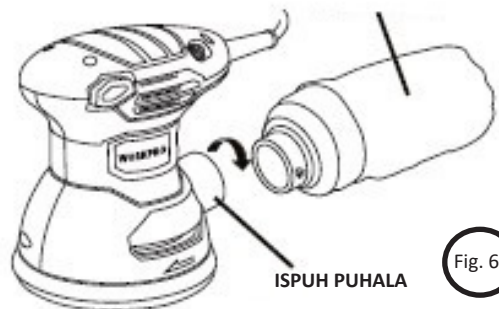
Pazite da vaša ruka ne pokriva otvore za zrak.

- Pokrenite brusilicu i polako je pomičite preko obratka.
- Napravite uzastopne prolaze u paralelnim linijama, krugovima ili poprečnim pokretima.

**NAPOMENA:** Prednji rub brusilice omogućuje brušenje u ravnini. Vidi sliku 9.

- Isključite brusilicu i pričekajte da se brusni disk potpuno zaustavi prije nego što ga izvadite iz obratka.

## SKLOP VREĆICA ZA PRAŠINU





## KORISNI SAVJETI

- Ne forsiraj brusilicu. Težina jedinice daje odgovarajući tlak; stoga, neka brusni disk i brusilica obave posao. Primjena dodatnog preduvjeta samo usporava motor, brzo nosi brusni disk i uvelike smanjuje brzinu brusilice. Prekomjerni tlak će preopteretiti motor uzrokujući moguću štetu od pregrijavanja motora i može rezultirati lošijim radom. Svaka završna obrada ili smola na drvu može omekšati od topline trenja.

- Nemojte predugo brusiti na jednom mjestu. Brzo djelovanje brusilice može ukloniti previše materijala, čineći površinu neravnomjernom. Dulja razdoblja brušenja mogu se pregrijati kako bi se motor pregrijao. Ako se to dogodi, isključite brusilicu i pričekajte da se brusni disk potpuno zaustavi. Zatim izvadite brusilicu iz obratka. Izvadite ruku iz područja odzračivanja, uklonite brusni disk, a zatim (s rukom uklonjenom iz područja za odzračivanje) uključite brusilicu i pokrenite je slobodno, bez opterećenja, kako biste ohladili motor.

## Održavanje

### OPĆENITO

Izbjegavajte korištenje otapala pri čišćenju plastičnih dijelova. Većina plastike osjetljiva je na oštećenja od različitih vrsta komercijalnih otapala i može se oštetiti njihovom uporabom. Koristite čiste krpe za uklanjanje prljavštine, ugljične prašine itd.

**UPOZORENJE:** Ni u jednom trenutku ne dopustite da kočione tekućine, benzin, proizvode na bazi nafte, prodorna ulja itd. dolaze u kontakt s plastičnim dijelovima. Sadrže kemičare koji mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

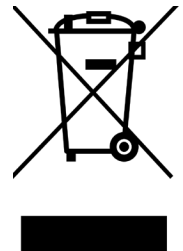
Kada se električni alati koriste na brodovima od stakloplastike, sportskim automobilima, zidnim pločama, spojevima za prskanje ili gipsu, utvrđeno je da su podložni ubrzanom trošenju i mogućem preranom kvaru, jer su čips i brušenja od stakloplastike vrlo abrazivni na ležajeve, četke, komutatore itd. Slijedom toga, ne preporučuje se da se ovaj alat koristi za produženi rad na bilo kojem materijalu od stakloplastike, zidnom kartonu, spojevima za prskanje ili gipsu. Ako, međutim, radite s bilo kojim od ovih materijala, izuzetno je važno da se alat često čisti puhanjem zračnim mlazom.

**UPOZORENJE:** Uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima tijekom rada električnog alata ili prilikom puhanja prašine. Ako je rad prašnjav, nosite i masku za prašinu.

## Zaštita okoliša i zbrinjavanje

### Odlaganje brusilice u orbiti

Rabljena oprema ne smije se odlagati s kućnim otpadom! Ovaj simbol označava da se taj proizvod ne smije odlagati zajedno s domaćim otpadom u skladu s direktivom (2012/19/EZ) koja se odnosi na otpadne električne i elektroničke uređaje (OEEU). Ovaj proizvod treba predati na određenom sabirnom mjestu. To se može dogoditi, na primjer, vraćanjem kada se sličan proizvod kupi ili predajom na ovlaštenom mjestu za prikupljanje za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Zbog potencijalno opasnih tvari koje se često nalaze u elektroničkoj opremi za otpad, nepravilno rukovanje otpadnom opremom može negativno utjecati na okoliš i zdravlje ljudi. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda doprinosite i učinkovitom korištenju prirodnih resursa. Informacije o prikupljanju mjesta za otpadnu opremu mogu se dobiti od vaše lokalne samouprave, javne uprave za zbrinjavanje otpada, ovlaštene ustanove za zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme ili usluga prikupljanja otpada. Odložite brusilicu u orbiti u skladu s važećim propisima o odlaganju za vašu zemlju. Ambalažu odložite zasebno. Karton i papir odložite u otpadni papir, plastiku na sabirnim mjestima.



**EL**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει με εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

**ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:**

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές ,τοσκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά , ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

**EN**

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 24 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

**WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:**

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

**FR**

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

**EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:**

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

**IT**

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 24 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

**ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:**

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

**AL**

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respekti ve evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 24 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një pun-ishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

**PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:**

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

**SRB**

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 24 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neć e pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e i radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

**IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:**

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

## EN WARRANTY

This power tool is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

## DE GARANTIE

Dieses Elektrowerkzeug ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

## FR GARANTIE

Cet outil électrique est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'en traîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

## ESP GARANTÍA

Esta herramienta eléctrica es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

## IT

### GARANZIA

Questo elettrodomestico è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto o del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno correte gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantire un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

## SLO

### GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

## MLT

### GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

## SK

### ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty névedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

## BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съгласява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

## RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

## NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

## HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

## POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

## ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.


## HR JAMSTVO


Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

## SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.



The instructions manual is also available in digital format on our website [www.nikolaoutools.gr](http://www.nikolaoutools.gr). Find it by entering the product code in the Search "  " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας [www.nikolaoutools.gr](http://www.nikolaoutools.gr). Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "  " .